

تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف



البحث العلمي

مقدم إلى كلية التربية والعلوم التدريسية لإكمال بعض الشروط لدرجة سرجانا

في التربية

إعداد

نورة عاقلة سلمى

الرقم الجامعي: ١٩١٧٤٠٣٠٩٣

قسم تعليم اللغة العربية

شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية بورو وكرنو

التقرير بالأصالة

أنا الموقع أدناه :

الاسم : نورة عاقلة سلمى

رقم القيد : ١٩١٧٤٠٣٠٩٣

الشعبة : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والعلوم التدريسية

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي أحضره لتوقيع شرط النجاح لنيل درجة سرجانا تحت الموضوع : منح تعليم مفردات بمعهد بناء نسان كامل سدارجا جلاجف، حضرته وكتبته بنفسه وليست نقلته من أطروحة الشخص الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من بحثه ويأتي بالبيان أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك. إنني أعرف تماما واقتبست بعض البيانات والأفكار من عدة المصادر. وكتبت الاستشهاد بشكل صحيح بجميع المواد من المصادر والمراجع الأخرى من البحث الذي قام به أشخاص أو مؤسسات. وإذا كان بياني غير صحيح لاحقا، فأنا على استعداد لقبول العقوبات الأكاديمية أي إلغاء شهادة تخرج ولقب سرجانا في التربية.

بورووكرتو، ١٨ أكتوبر ٢٠٢٣

صاحب الاق.ا.



نورة عاقلة سلمى

رقم القيد : ١٩١٧٤٠٣٠٩٣

تقرير المشرف

لفضيلة

رئيس شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكتو

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث العلمي الذي قدمته الباحثة :

الاسم : نورة عاقلة سلهى

الرقم الجامعي : ١٩١٧٤٠٣٠٩٣

الشعبة : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : منهج تعليم مفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا جلاجف

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات وإرشادات والتوجيهات اللازمة ليكون على شكل مطلوب لاستفتاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في التربية.

بوروكتو، ١٨ أكتوبر ٢٠٢٣

المشرف،

عبد الحق الحيمي، المحاضر

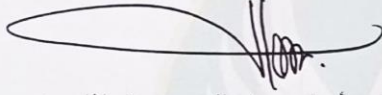
رقم التوظيف: ١٩٨٩٠١١٦٢٠٢٠١٢١٠٠٠٦

تقرير لجنة المناقشة

هذا البحث العلمي، تحت الموضوع:

تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف
كتبته نورة عاقلة سلمى الرقم الجامعي ١٩١٧٤.٣.٩٣ طالبة لقسم تعليم اللغة
العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية جامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين
زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو قد اكتفت المناقشة الجامعية في التاريخ ٣٠
أكتوبر ٢٠٢٣ للحصول على درجة سرجانا في التربية، قررتها اللجنة بنجاحها.
وتتكون اللجنة من:

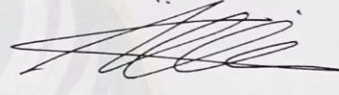
سكرتير اللجنة



الدكتور أنجانج برهان الدين يوسف المحاضر

رقم التوظيف: ١٩٨٤.٨.٩٢.١٥.٣١.٠٠٣

رئيس اللجنة



عبد الحق الحمي المحاضر

رقم التوظيف: ١٩٨٩.١١٦٢.٢.١٢١.٠٠٦

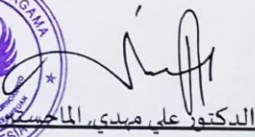
المناقش الرئيسي



الدكتور سسوادى المحاضر

رقم التوظيف: ١٩٧٠.١٠.٢٠٠٠.٣١.٠٠٤

رئيس شعبة تعليم المدرسة



الدكتور علي مهدي المحاضر

رقم التوظيف: ١٩٧٠.٢٢٥٢.٠٨.١١.٠٠٧

تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف

نورة عاقلة سلمى

١٩١٧٤٠٣٠٩٣

مستخلص البحث

يحتاج التعليم حاجة بالتأكيد إلى منهج دراسي. وكذلك الأمر بالنسبة لتعليم المفردات، فهو يحتاج إلى منهج دراسي. الهدف من هذا البحث هو معرفة المنهج المستخدم في تعلم المفردات. استخدمت هذا البحث أساليب البحث النوعي. تم إجراء هذا البحث في معهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف. تشمل موضوعات البحث الشخص المسؤول عن المفردات والمدرسين والطلاب المشاركين في تعليم المفردات.

تظهر نتائج هذا البحث أن تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف يستخدم منهجاً دراسياً، وهو منهج يعتمد على ملاحظة منهج معهد العصرى كونتور. خصائص هذا تطبيق تعليم المفردات هو أنه يختلف عن معظم المعهد الأخرى، والتي تطبق أيضاً تعليم المفردات. عادةً ما تقوم المعهد التي تطبق أيضاً تعلم المفردات بتنفيذ هذا التعليم فقط دون أي منهج دراسي فيه، بينما في معهد بناء إنسان كامل يستخدمون المنهج في تعليم المفردات الخاصة بهم. تطبيق تعليم المفردات بينها: أ.) التخطيط: يقوم المعلم بإعداد المفردات التي سيتم تسليمها للطلاب، ب.) التنفيذ: يتم تنفيذ تعليم المفردات من اليوم الاثنين إلى اليوم الخميس، ج.) التقييم: يتم إجراء التقييم مع الامتحان الشفهية والامتحان التحريري. سيتم تطبيق المفردات التي تعلمها الطلاب من قبل الطلاب في المهارات اللغوية في الحياة اليومية، وبصرف النظر عن تطبيق المفردات في المعهد، سيقوم الطلاب أيضاً بتنفيذها في المدارس الرسمية التي يذهبون إليها.

الكلمات الأساسية: منهج، تعليم مفردات

مستخلص البحث الإنجليزية

CURRICULUM OF MUFRADAT LEARNING IN BINA INSAN KAMIL ISLAMIC BOARDING SCHOOL SIDAREJA CLACAP

**NAURA 'AQILA SALMA
NIM 1917403093**

ABSTRACT

In learning a curriculum is certainly needed. Likewise with mufradat learning a curriculum is needed in it. The aim of this research is to find out the curriculum used in mufradat learning. This study used qualitative research methods. This research was conducted at Bina Insan Kamil Islamic boarding school Sidareja Cilacap. The research subjects include the person in charge of mufradat, teachers and students involved in learning mufradat.

The results of this research show that mufradat learning at the Bina Insan Kamil Sidareja Cilacap Islamic boarding school uses a curriculum, namely a curriculum based on observations of the Gontor modern Islamic boarding school curriculum. Characteristics of this mufradat learning curriculum are that it is different from most other Islamic boarding schools, which also implement mufradat learning. Usually Islamic boarding schools which also implement mufradat learning only carry out this learning without any curriculum in it, whereas at the Bina Insan Kamil Islamic boarding school they use the curriculum in their mufradat learning. Implementation of the mufradat learning curriculum includes a.) planning : the teacher prepares the mufradat which will be delivered to students, b.) implementation: this mufradat learning is carried out from Monday to Thursday and c.) evaluation : evaluation is carried out with oral exams and written exams. The mufradat that students have learned will be implemented by students in language skills in everyday life, apart from implementing the mufradat within the Islamic boarding school, students will also implement it in the formal schools they attend.

Keyword : curriculum, mufradat learning

الإستهلال

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

(QS: Al Baqarah: 286)

“Long Story Short, I Survived”

Taylor Swift



الإهداء

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله، وعلى اله وصحبه ومن والاه و لاحول
ولا قوة الا بالله العالى العظيم، بقول الحمد لله و إخلاص القلب والحب، تهدي هذه
الرسالة إلى :

١. امي و ابي. النساء والرجال العظماء جدًا يشجعونني دائمًا ويجعلوني أنهض
من الاستسلام

٢. أهدي هذا البحث العلمي الذين يسألون دائمًا "متى ستنتهي من البحث
العلمي"

٣. أخيرًا لنفس لأنك قادر على القتال والمحاولة إلى هذا الحد



التمهيد

الحمد لله رب العالمين، و به نستعين على أمور الدنيا والدين، والصلاة والسلام على أشرف المرسلين وعلى اله وصحبه أجمعين، أما بعد.

ففي هذا الفرصة الجميلة، شكرت الباحثة الى الله تعالى على توفيقه وعونه في كتاب البحث حتى تستطيع الباحثة ان تكتب هذا البحث الى الأخير. لقد كتبت الباحثة هذه الرسالة لوفاء بعض الشروط للحصول على لقب سرجانا في كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو. وأتم الباحثة الرسالة بعون الله بالموضوع : "تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف"

وفي كتابه هذه الرسالة كثير من مساعدة الأساتيد ولإخوان والإخوات. ولذلك في هذه الصفحة تريد الباحثة أن تقدم كلمة الشكر لمن قد ساعدها، منهم :

(١) المكرم بروفييسور الدكتور محمد رقيب، الماجستير، كمدير الجامعة في الجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

(٢) المكرم بروفييسور الدكتور سويتو، الماجستير، كعميد كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

(٣) المكرم الدكتور سوفارجو، الماجستير، كوكيل عميد الأولى لكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

- ٤) المكرم بروفيسور الدكتور صبر، الماجستير، كوكيل عميد الثاني لكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٥) المكرم الدكتور سومياتي، كوكيلة عميد الثالث لكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٦) المكرم الدكتور علي مهدي، كرئيس شعبة تعليم المدرسة ومسؤول أكاديمي لقسم تعليم اللغة العربية (أ) لعام ٢٠١٩ في جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٧) المكرم الدكتور انجانج برهان الدين يوسف، الماجستير، كمنسق برنامج الدراسة تعليم اللغة العربية في جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٨) المكرم عبد الحق الحريمي، الماجستير، كمشرف كتابة رسالة الجامعة الذي أشرف وأعطى الباحثة النصح والمدخلات.
- ٩) المحاضرون في جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ١٠) المكرم الأستاذ رزكي الختمى كمنسؤول عن تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف. مما أتاح لي الفرصة لإجراء الأبحاث.
- ١١) المكرم الأستاذة إنساني كمدرس تعليم مفردات بمعهد بناء إنسان كمل سدارجا شلاشف.
- ١٢) المحبوب أمي و أبي الذي قد أعطى على الإعنة.
- ١٣) لأصدقائي المحبوب إينيك أروم، شانبي فثري، فرح نسريني، نورول تري، صفا رقمزة شكرا لدعمكم وضحككم طوال هذا الوقت

(١٤) PANAROMA الذين يسليون المؤلف دائماً بالنكات التي

يطلقونها

(١٥) جميع الأطراف التي لا يستطيع الباحثة ذكرها واحدة تلو الأخرى

التي أبدت استعدادها لتقديم المساعدة.

بوروكرتو، ١٨ أكتوبر ٢٠٢٣

الباحثة



نورة عاقلة سلى

الرقم الجامعي: ١٩١٧٤.٣.٩٣



المحتويات

أ.....	القرير بالأصالة.....
ب.....	تقرير لجنة المناقشة.....
ج.....	تقرير المشرف.....
د.....	مستخلص البحث.....
ه.....	مستخلص البحث الإنجليزية.....
و.....	الإستهلال.....
ز.....	الإهداف.....
ح.....	التمهيد.....
ط.....	المحتويات.....
١.....	الباب الأول : الإطار العام.....
١.....	أ- مقدمة.....
٣.....	ب- مصطلحات البحث.....
٦.....	ج- أسئلة البحث.....
٦.....	د- أهداف والبحث و فوائده.....
٧.....	هـ- الدراسات السابقة.....
١٠.....	و- هيكل البحث.....

الباب الثاني : الإطار النظري ١١

أ- المنهج ١١

ب- تعليم المفردات ١٥

الباب الثالث : منهجية البحث ٢٠

أ- منهجية البحث و مدخله ٢٠

ب- مكان البحث و وقته ٢٠

ج- موضوع البحث ٢١

د- مصادر البيانات ٢١

هـ- أسلوب جمع البيانات ٢١

و- أسلوب تحليل البيانات ٢٣

الباب الرابع : نتائج البحث و مناقشته ٢٥

أ- عرض البيانات ٢٥

١. تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف ٢٥

٢. خصائص تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء انسان كامل سدارجا شلاش .. ٣٤

ب- تحليل البيانات ٣٩

١. تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف ٣٩

٢. خصائص تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاش. ٤٩.

الباب الخامس : ملخص نتائج البحث والاقتراحات ٥٤

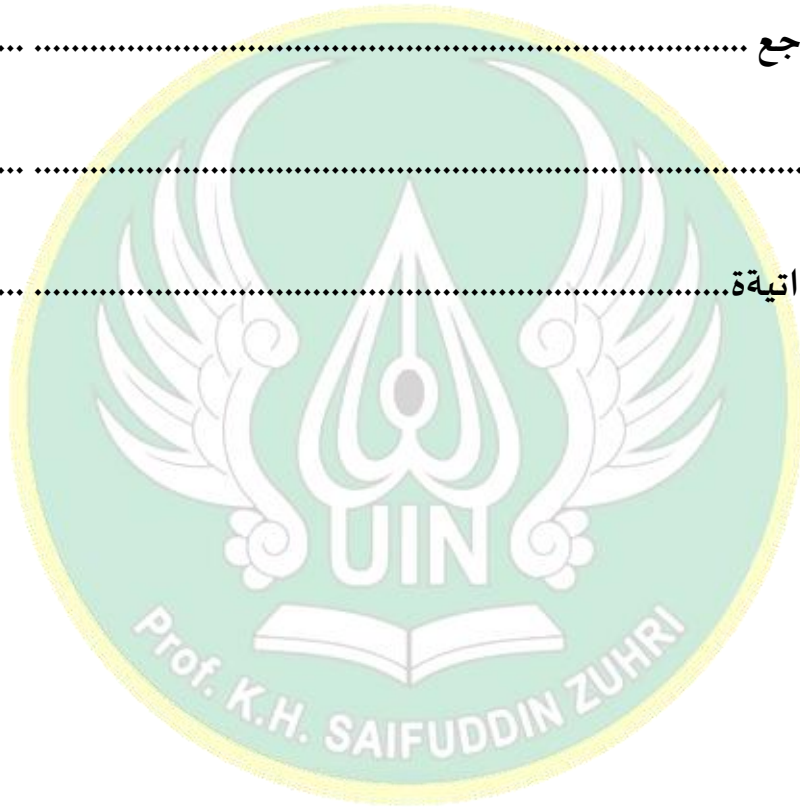
أ- ملخص نتائج البحث ٥٤

ب- الاقتراحات ٥٦

قائمة المراجع ٥٧

الملاحق ٦١

السيرة الذاتية ٧٨



الباب الاول

الإطار العام

أ- المقدمة

يعيد المنهج مكونا مهما للغاية لأنه لا يح توي فقط على أهداف وتوجهات التعليم, ولكن أيضا على خبرات التعليم التي يجب أن يمتلكها كل طالب وكيفية تنظيم التجربة نفسها.¹ المناهج الدراسية لها دور مهم للغاية في التعليم, لأنها تتعلق بتحديد اتجاه ومحتوى وعملية التعليم التي يمكن أن تؤدي إلى أنواع ومؤهلات خريجي مؤسسة تعليمية. المنهج هو أداة لتحقيق الأهداف والغايات التعليم المطلوب. يجب أن يكون المنهج متكيفا مع الأوقات المتغيرة والتقدم العلمي.

يأتي مصطلح المناهج من الكلمة اللاتينية التي تعني مجال المنافسة. في اللغة الإنجليزية يطلق عليه المناهج الدراسية.² المنهج هو أحد التخصصات التي تتطور حاليا بسرعة, من الناحية النظرية والعملية. يتم إعداد وتطوير المناهج لتحقيق الأهداف التعليمية, وهي إعداد الطلاب حتى يتمكنوا من العيش في المجتمع.

في كتابه "طعيمة" بعنوان تعليم العربية لغيري الناطقين بها, يقول إن المنهج نظام يمكن أن يوفر الخبرة للطلاب في الجوانب المعرفية والعاطفية والنفسية الحركية ويوفر لهم التدريب الذي يجب أن يكون جيدا. داخل المؤسسات التعليمية وخارجها. من تعريف هذا المنهج, يمكن القول ن المنهج ليس في شكل مواد معينة, ولكن في شكل خبرات تعطى للطلاب لتطوير إمكاناتهم.³

¹ Wina Sanjaya, "Kurikulum dan Pembelajaran", (Jakarta: Kencana: 2008), hal. 10

² Muradi, Ahmad, Taufiqurrahman, "Pengembangan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Konsep dan Aplikasi", (Depok: PT RajaGrafindo Persada: 2021), hal. 3

³ Ibid

المفردات عنصراً لغوي مهم جداً في تعليم اللغات. استعاب المفردات الكثيرة يمكن للشخص أن يتصل بالآخرين شفويًا أو تحريريًا. إذا كثرت المفردات التي استيعابها المفرد فسوف تسهل له فهم الكلم أو الكتابة الأخرى وتيسير له تعبير الأفكار إما شفويًا وإما تحريريًا، وكذلك العكس.^٤

تعليم اللغة العربية ليس بالأمر السهل، لأن اللغة العربية لغة أجنبية في آذان الطلاب و خاصة الطلاب في إندونيسيا. يواجه الطلاب أيضا صعوبة في تطبيق في الحياة اليومية، وذلك لأن لغة الطلاب هي اللغة الإندونيسية، ويستخدم الطلاب في التواصل اليومي اللغة الإندونيسية وليس العربية. لذلك، من الصعب على الطلاب الذين يستخدمون اللغة الإندونيسية بشكل يومي استخدام اللغة العربية.^٥

المنهج التعليمية متقاربه في شتي البلاد. عادة خلال التعليم الرسمي لابد من أن يتعلموا التشري و علم وظائف، والفيزياء العامة والنوية، الرياضيات، الفيزياء الإشعاعية، و علم المثلثات المسطحة والكروية، علم الصيدله الإشعاعية، علم الأمراض، علم الأحياء، والإحصاء الحيوي، والبحوث، و إجراءات التمريض والعلوم الطبية والتشخيص تصوير طبي، واجهزة التصوير الإشعاعي، اجراءات الطوارئ الطبية، وتقنيات التصوير الطبي، وبرمجة الحاسوب، وإدارة رعاية المرضى وأخلاقيات مهنة الطب والكيمياء العامة.

من أجل الحصول على فكرة في أخذ منهج ووضع معيار لنجاح اللغة، أي باستخدام نظام تم الحصول عليه من قبل المعلمين في الماضي وتم تطبيقه في الأماكن التي يقوم فيها المعلمون بالتدريس. بناء على الوصف أعلاه، تهتم الباحثة

⁴ Muhibb Abdul Wahab, "Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab", (Ciputat: Lembaga Penelitian Universitas Islam Negeri Syarif Hidayaulah Jakarta, 2008) hal. 149

⁵ Hijriyah Umi, "Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah", 2018, (Surabaya: CV Gemilang)

بدراسة المزيد عن تطبيق تعليم المفردات في المدرسة في هذه الدراسة سوف يصف الباحث منهج التعليم المفردات وهو مرجع لتعليم المفردات.

تم تضمين هذا البحث في البحث النوع. من المنهج المستخدم في التعليم لاحقاً، يمكن أن يكون دليلاً للتحسين والصقل. عنوان الرسالة التي سيدرسها الباحثون هو "تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا، شلاشف".

ب- مصطلحات البحث

١. منهج التعليم

المنهج في التعليم هو المسار الذي يطور من خلاله المعلمون المعرفة والمهارات والمواقف. المنهج في هذه بحث هو برنامج تعليمي يتم ترتيبه مباشرة من قبل المعلمين دون أي تدخل من الخارج.^٦ المنهج عبارة عن برنامج منظم تنفيذه لتحقيق هدف تعليمي.^٦ المنهج العربية عبارة عن عدد من الموضوعات أو محتوى الدرس، وعدد من الخبرات التعليمية، وعدد من فعالية التخطيط التربوي التي يجب على الطلاب تحقيقها من أجل تحقيق أهداف تعليمية.^٧ تم تدريس اللغة العربية في إندونيسيا منذ انتشار الإسلام إلى هذا الأرخبيل، أي حوالي القرن الثالث عشر الميلادي. في الماضي، كان تعليم اللغة العربية مجرد استكشاف وفهم التعاليم الإسلامية الواردة في الكتاب المقدس القرآن والحديث، وكلاهما مكتوب باللغة العربية لذلك فهم اللغة العربية وتعلمها ضرورة.^٨

^٦ Fatwiah Noor, "Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab di Perguruan Tinggi", 2018, Arabiyatun: Jurnal Bahasa Arab, Vol. 2, No. 1, hal. 15

^٧ Mansyur Abdurrahman, "Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren El Fata": Jurnal Ilmu Tarbiyah, hal. 86

^٨ Ibid

يبد أن الغرض من تعليم اللغة العربية اليوم قد شهد الكثير من التطور. ثبت هذا من خلال التعليم بدأت اللغة العربية في إندونيسيا من تعليم روضة الأطفال إلى الجامعة. وجود تعليم اللغة العربية في المدرسة، تظهر الجامعات والمؤسسات التعليمية الإسلامية الأخرى جديفة في تحسين النظام وجودته.^٩

٢. المفردات

اللغة الربية هي إحدى اللغات الأجنبية تعليم الكثر من قبل شعب إندونيسيا. تعليم اللغات الأجنبية بما في ذلك في هذه الحالة يمكن استخدام اللغة العربية وسائل وطرق مختلفة. وبالمثل مع تعليم المفردات. المفردات هي أحد عناصر اللغة يجب أن تكون مملوكة لمتعلمي اللغة الأجنبية بما في ذلك اللغة العربي. مفردات مناسبة من المفردات العربية. المقصود من هذا المفردات يعنى المفردات تتعلم في ذلك المعهد خصبة.

يمكن أن تدعم شخصا ما في التواصل والكتابة بهذه اللغة. هكذا يمكن للمرء أن يتحدث والكتابة مهارات اللغة لا يمكن أو لا، يجب أن تدعمها المعرفة و إتقان مفردات غنية ومنتجة وفع. إضافة مفردات الشخص بشكل عام يعتبر جزءا مهما وجيدا من العملية تعليم لغة أو تطوير قدرة المرء في لغة معينة يتقن.^{١٠}

٣. تعليم المفردات

إن المفردات عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمات في اللغة من متكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزداد له مهارته في اللغة. إذا ازدادات مفرداته.

⁹ Ibid

¹⁰ Ibid

لان كفاءة مهارة اللغة الشخص موفق على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية.^{١١}

إن تعليم اللغة العربية هو في الأساس تطوير مهارات التواصل الاجتماعي باستخدام اللغة العربية، إلا أن تعليم اللغة العربية يعتبر صعبا بالنسبة لمعظم الطلاب، على الرغم من أن اللغة العربية سهلة بالفعل. لذلك، هناك حاجة إلى استراتيجيات التعليم المناسبة حتى لا يجد الطلاب صعوبة.^{١٢} المفردات واحدة مفردة: اللفظية أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى، سواء كانت فعلا أو اسما أو أدوات.^{١٣}

قد يرى البعض أن تعليم الدراس الأجنبي معنى كلمة عربية يعني قدرته على ترجماتها إلى لغة القومية وإيجاد مقابل لها. والبعض الآخر قد يظن أن تعليم الكلمة العربية يعني قدرته على تحديد معناها في القوامس والمعاجم العربية. وكلا الرأيين غير الصحيح.^{١٤} يجذب المكانة المهمة في معرفة المفردات اللغة العربية لكل متعلم لغة انتباه واهتمام الطلاب للدراسة بمزيد من العمق في الأمر المتعلقة بتعليم المفردات.

في تعليم المفردات، هناك عدة عوامل تسبب فشل تعليم اللغة العربية، ومنهم بعض الطلاب يعتقدون أن اللغة العربية

^{١١} ريسا رادا رابيه، تعليم المفردات باستخدام PAILKEM في تعليم اللغة العربية المدرسة الثانوية الحكومية الثانوية بمالانج، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩

^{١٢} Hasna Qonita Khansa "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab", Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II, 2016

^{١٣} Akhadiyah, MK, Sabari, dkk, "Pengajaran Kosakata", (Jakarta: Dikti, 1991), hal.41

^{١٤} محمود كامل ناقة، مرجع سابقة، ص. ١٦١

مشكلة صعبة ويفتقرون إلى الثقة في استخدام اللغة العربية للتواصل. بالإضافة إلى ذلك، لا يزل هناك نقص في وسائل الإعلام والتسهيلات لدعم الطلاب باللغة العربية، بما في ذلك عدم وجود منافسة من معلمي اللغة العربي.¹⁵

ج- أسئلة البحث

١. أسئلة البحث

(أ) كيف تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف؟

(ب) ما خصائص تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف؟

د- أهداف والبحث وفوائده

١. اهداف

(أ) للباحثة : فهم تطبيق تعليم المفردات في المعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف

(ب) للقراء : فهم أن وجود منهج في الدرس مهم لتحقيق أهداف تعليم المرجوة

(ج) للمدارس : يمكن أن يكون مرجعا في إتقان منهج التعليمية

(د) للباحثة الآخر : يمكن أن يكون هذا البحث مراجعة أدبية للبحثة الذين سيقومون بدراسة الحالة نفسها فيما يتعلق بتطبيق تعليم المفردات في المستقبل.

¹⁵ Suandi Munthe dkk, "Pembelajaran Mufradat Dalam Meningkatkan Maharah al-Kalam Santri di Pondok Pesantren", 2022, Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab, Vol. 4, No. 2, hal. 23

٢. فوائد

- أ. لتصنيف تطبيق تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف
- ب. لتحليل خصائص تطبيق تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف

هـ- الدراسات السابقة

١. محمد جيلاني, ٢٠٢٢ محمل في مجلة ممارسات التعليم المدرسي و المعهد بعنوان "تعلم اللغة العربية على أساس منهج مردكا في معهد" في بيئة معهد لأبد لتنفيذ منهج جيد, وطرق تعلم جيدة, و طريقة التعلمية. المثل التعلم قائم على الدين, و تعلم اللغة العربية بالحكمة المحلية. التشابه بين هذه المجلة العلمية مع رسالة سرجنا سيكتبها البحثة أنه البحث عن مناهج في تعليم اللغة العربية في معهد. الإختلاف في منهج المستخدم. في رسال سرجانا أن المؤلف الهدف هو تعلم مفردات اللغة العربية, بينما الهدف ما كتب محمد جيلاني هو تعلم اللغة العربية علي مستوى العلم.

٢. داهندر علل الباب, ٢٠١٧ بعنوان "تحليل الكتاب المدرسية العربية

من مدرسة الابتدائية الإسلامية سنة ٢٠٢٠" كتب اللغة العربية في

المدرسة الإبتدائية الإسلامية لفصل ٤ امتلك عديد جانب غير مناسبة, سواء من حيث المحتوى المدة, أو اللغة. على الأقل التوافق بين الكفاءات الأساسية الواردة في الكتاب المدرسي و منهج العربي. التشابه عن منهج في تعلم اللغة العربية. وزارة الشؤون الدينية للفصل ٤ بمنهج ٢٠١٣ الذي نشرته الإختلاف سيكتبها الكتب هو منهج تعلم المفردات, بينما الشخص الذي تليل مواد التدريس.

٣. سامى واتى, ٢٠١٨ بعنوان "أثر إتقان المفردات على مهارات اللغة لدى طلاب الفصل ٨ في المدرسة الثانوية الإسلامية محمديّة سلاير". إن إتقان المفردات طلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية محمديّة سلاير ليس الأمثل دائما. لأنه لاتوجد مؤشرات تتعلق بالإتقان الأمثل المفردات لطلاب والذين يتضمن إتقان المفردات النشط. التشابه هو البحث عن المفردات العربية. الإختلاف هو أن كتبت سلمى واتى عن تأثر إتقان المفردات بينما كانت الأطروحة التي كتبها المؤلف حول منهج تعليم المفردات.

٤. عبد الحق الحرّمى, ٢٠١٩ بعنوان "منهج اللغة العربية في المعهد للطلاب (دراسة وصفية نوعه لمنهج اللغة العربية في معهد الشريك جامعة الاسلامية الحكومية بورووكرتو)

منهج في المعهد للطلاب جامعة الاسلامية الحكومية بورووكرتو تميل المناهج الدراسية في مدرسة والأنشطة والمواد التي يتم تدريسها. تحاول المعهد يسعى إلى الجمع بين التوجه الديني الذي يعلم اللغة العربية كأداة لفهم مصادر التعاليم الدينية الإسلامية والتوجه العملي الذي يعلم اللغة العربية كوسيلة للتواصل اليومي.

التشابه هذه المجلة التي تحتوي على أطروحة يكتبها الباحثون هي لمناقشة المناهج الدراسية. لاختلاف عبد الحقييل حرمي يكتب عن منهج اللغة العربية ، بينما الأطروحة التي سيكتبها الباحثة عن منهج تعليم المفردات.



و- هيكل البحث

لتسهيل المناقشة ولكي تكون أكثر تركيز في كتابة هذا البحث, استخدم

الباحثون المنهجيات التالية:

الباب لأول: مقدمة, أسئلة البحث فوائد البث, الإطار النظري, منهجية

البحث, الدراسة السابقة, هيكل البحث.

الباب الثاني: الأساس النظري ويشمل منهج تعلم المفردات بمعهد بناء

انسان كامل سدارجا شلاشف

الباب الثالث: لمحة عامة عن المعهد بناء انسان كامل سدارجا شلاشف,

والتي تتضمن تاريخ إنشائها وموقعها والرؤية التعليمية ورسالتها.

الباب الرابع: نتائج البحث والمناقشة التي تتكون من إعداد تطبيق تعليم

المفردات اللغة العربية.

الباب الخامس: الاختتام والإقتراح.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ- المنهج

١. مفهوم المنهج

المنهج والمناهج في اللغة مشتقان من المنهج، وهو الطريق الواضح وقد وردت لفظه منهاج في قوله تعالى لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاج، ومعنى منهاج في هذه آية يراد به الطريق البين الواضح.^{١٦} وتقابل كلمة المنهج في اللغة الأجنبية الحديثة بكلمة *Curriculum* التي تعود إلى أصل لاتيني، هو *Currere* التي تعني مضمار السباق، أي هي المسار الذي يسلكه الإنسان لتحقيق هدف.

المنهج هو نهج بمعنى نهج الطريقة^{١٧} طريق الواضح، وهو وضع واستبان وصار نهجا واضحا بينا، والمنهاج هو الطريقة الذي يسلكه المعلم والمتعلم أو الضمانيان الذان يجريان فيه الوصول إلى الأهداف المنشودة أي لو اتبعا هذا المنهج كما يجب إتباعه فإنهما يحققان تلك

^{١٦} محمد علي الصابوني التفسير، المجلد الأول، ص ٣٤٦
^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩) ص ٥٣

الأهداف.^{١٨} واصطلاحاً وسيلة محددة توصل إلى غاية معينة أو المنهج العلمي في وضع خطة منظمة لعدة عمليات ذهنية أو حسية بغية الوصول إلى كشف حقيقة أو البرهنية عليها. لذلك، فإن المنهج التعليمي هو نظام ينظم التعليم بطريقة منظمة و قياس نتائج، من خلال التعليم الضمني والواضح لتحقيق الأهداف الرئيسية للتعليم.^{١٩}

وفقاً لقانون التعليم الوطني رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ فإن المنهج عبارة عن مجموعة من الخطط والترتيبات المتعلقة بالأهداف والمحتوى والمواد التعليمية بالإضافة إلى الأساليب المستخدمة كمبادئ توجيهية لتنظيم أنشطة التعليم لتحقيق أهداف تعليمية معينة.^{٢٠}

إن التعريف العام والواسع ينطبق على المنهج في كل زمان ومكان، إما اصطلاحاً عند علماء التربية وعلم النفس بأنه كل الخبرات التي يمر بها التلميذ وكل الخبرات التي يتلقها التلميذ تحت إشراف المدرسة ومجموعة الخبرات التربوية-الثقافية، الرياضية والفنية-التي تهيئها

^{١٨} عمر جاسم الجبوري و حمزة هاشم السلطاني، المناهج والطرائق تدريس اللغة العربية، (دار الرضوان للنشر والتوزيع، عمان ٢٠١٢) ص ٥

^{١٩} دندا كلسي بارمندا، منهج تعليم اللغة العربية للمرحلة الابتدائية بإندونيسيا لهدايات، ص ٢٧، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، ٢٠٢٢

^{٢٠} Undang-undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 Pasal 1 No. 19 Tentang Sistem Pendidikan Nasional

المدرسة لتلاميذها داخل المدرسة أو خارجها، بقصد مساعدتهم على النمو الشامل، وتعديل سلوكهم طبقاً للأهداف التربوية أي مجموعة الخبرات أو المعلومات والمهارات والعادات والاتجاهات التي حصل عليها الفرد واكتسبها بنفسه في المدرسة التي تحكم سلوكه في البيئة.

هناك تعريف عديد عن المنهج و قال إبراهيم المنهج بمعناه العام هو كل خبرة أو أنشطة المتعلمين المحططة قبل مؤسسة تعليمية للحصول على تحقيق الأهداف التعليمية. وأما سوجانا ويقول إنه كل خبرة التعلم التي تلقاها التلميذ، ويؤثر على تنمية سلوكهم.^{٢١}

٢. منهج المعهد

المعهد مؤسسة تعليمية إسلامية تنمو ومعتزف بها من قبل المجتمع المحيط بنظام داخلي حيث يتلقى الطلاب تعليماً دينياً من خلال نظام التلاوة أو المدرسة، والتي تنضع بالكامل لسيادة وقيادة واحد أو عدة كياي مع خصائص جذابة ومستقلة في كل شيء مهم.^{٢٢}

المعهد يمكن تصنيفها على أنها غير رسمي الإسلامية، لأنها في طريق

²¹ Ibid

²² Ahmad Saifuddin, "Eksistensi Kurikulum Pesantren dan Kebijakan Pendidikan", Jurnal Pendidikan Agama Islam, 2015, Vol. 3, No. 1, Hal. 214

التربية الاجتماعية، لديها برنامج تعليمي منظم ذاتيا وخال بشكل عام من الأحكام الرسمية.

يتطلب وجود المناهج الدراسية كأساس رئيسي للتعليم دائما تغييرات سديد من وقت لآخر. لأنه جنبا إلى جنب مع تطور العلوم، يجب أن تكون المناهج الدراسية ديناميكية وتتطلب لمسة من الابتكار حتى تتمكن من مواكبة التقدم. حتى المناهج يمكن أن تتغير اساس إن وجدت الدولة أو السلطة التغييرات.^{٢٣}

المدرسة أو المدارس الموجودة في المعهد تستخدم نفس المناهج الدراسية مثل المناهج في المدرسة أو المدارس الأخرى التي تم توحيدها من قبل وزارة الدين ووزارة الثقافة والتعليم. المؤسسات التعليمية الرسمية الأخرى التي تنظمها المعهد، بالإضافة إلى المدرسة والمدارس، يتم إعداد المناهج من قبل المنظمين أو معهد الوثيق.^{٢٤}

بإجمال منهج المعهد تقسيم إلى قسمين : وهما البادئ العامة التي تشمل : مبادئ الصلة، ومبادئ المرونة، ومبادئ الاستمرارية، والمبادئ العملية، ومبادئ الفاعلية، ومبادئ الكفاءة. بينما المبادئ المحددة

²³ Muhammad Munif, "Inovasi Pengembangan Kurikulum Sekolah Berbasis Pesantren Dalam Meningkatkan Kepercayaan Masyarakat", Jurnal Manajemen dan Ilmu Pendidikan, 2021, Vol. 3, No. 2, Hal. 184

²⁴ Djamaludin dan Abdullah Aly, Kapita Selekt Pendidikan Islam, 99

تشمل : المبادئ المتعلقة بأهداف المعهد, والمبادئ المتعلقة باختيار محتويات المعهد, والمبادئ التي فيما يتعلق بأساليب واستراتيجيات عملية التعلم معهد التربوي, والمبادئ المتعلقة أدوات التقويم والتقييم التعليم المعهد.^{٢٥}

ب- تعليم المفردات

١. التعليم

التعليم هو نشاط تواصل يهدف إلى إثارة دافعية المتعلم وتسهيل التعليم ويتضمن مجموعة من النشاطات والقرارات التي يتخذها المعلم أو الطالب في الموقف التعليمي كما انه علم يهتم بدراسة طرائق التعليم وتقنياته وبأشكال تنظيم مواقف التعليم التي يتفاعل معها الطلبة من اجل تحقيق الأهداف المنشودة, والتعليم أيضا.

تصميم مقصود أو هندسة للموقف التعليمي بطريقة ما

بحيث يؤدي ذلك إلى تعليم أو إدارة التعليم التي يشر عليه

²⁵ Iin Khozainul K, dkk, “Pengembangan Kurikulum Pesantren dan Madrasah; Komponen, Aspek dan Pendekatan”, Jurnal Pendidikan Islam, 2020, Vol. 3, No. 1, Hal. 32

المدرس.^{٢٦} التعليم فهو كل ما يكسبه الفرد عن طريق الممارسة والخبرة كإكتساب الاتجاهات والمدرجات والميول والمهارات الاجتماعية والعقلية وغيرها. وهو أيضا تعديل في السلوك أو الخبرة نتيجة ما يحدث في العالم أو نتيجة ما يلاحظ أو يفعل.^{٢٧}

من الناحية النفسية، فإن فكرة التعليم هي عملية يقوم بها الأفراد للحصول على تغيير في السلوك ككل، نتيجة لتفاعل الفرد مع بيئته. يقول (Suyono & Hariyanto (2014: 183) أن التعليم مرادف للتدريس، وهو نشاط يقوم فيه المعلم بتعليم الأطفال أو إرشادهم نحو عملية تطوير الذات. التعليم هو عملية تغيير تتم بوعي وتعتمد والتي تشير إلى وجود نشاط منهجي من أجل إحداث تغيير في الفرد نحو شيء أفضل. تغطي هذه التغييرات جميع الجوانب كنتيجة للتعليم. الجانب المعني يشمل كل ما يملكه الإنسان، سواء القدرة، أو العادة، تمتلك الخبرة. يتم التعليم لأن

^{٢٦} رجاء عباس محمد، أساليب التعلم والتعليم في السنة النبوية الشريفة، Journal of University of

Babylon for Humanities, 2020, Vol. 28, No. 9, Hal. 117

^{٢٧} Ibid

هناك حاجة في الفرد ويتم تحقيق الأمل. لن يتم التعليم بشكل

صحيح إذا لم يكن للتعلم أهداف واضحة وموجهة.^{٢٨}

٢. المفردات

صرح MacTruck و Morgan بأن "الإتقان هو مهارة عظيمة

ومعرفة ببعض الموضوعات أو الأنشطة" وهذا يعني أنه يمكن

القول بأن الشخص سيد عندما يكون لديه معرفة جيدة في نفسه

ومن ثم يمكنه تطبيق تلك المعرفة في شكل أنشطة أو أنشطة.

نشاط، بحيث يمكن قياس إتقان الشخص من خلال كيفية

تطبيق المعرفة التي لديه على قدر الإمكان/غير الهواة. المفردات

هي مجموعة من الكلمات أو المفردات التي يعرفها شخص أو عرق

آخر، أو جزء من معينة (Kridalaksana 1997, 127) بمعنى آخر،

تعريف المفردات العربية هو المفردات المعروفة والمملوكة من قبل

مجموعة من الناس/العرق بالعربية.^{٢٩}

المفردات هي مجموعة من الكلمات التي ستشكل لغة.

الكلمة هي أصغر جزء مجاني من اللغة. هذا الفهم يميز بين

²⁸ M. Andi Setiawan, "Belajar dan Pembelajaran", Uwais Inspirasi Indonesia, (Ponorogo: 2017), Hal. 17

²⁹ Zahrotun Fajriah "Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar", Jurnal Pendidikan Usia Dini, 2015, Vol. 9, No. 1, Hal. 111

الكلمات والأشكال. المورفيمات هي صغر وحدات اللغة التي لا يمكن تقسيمها إلى أجزاء ذات معنى أصغر والتي تكون معانيها مستقرة نسبياً.^{٣٠}

تعتبر زيادة مفردات الفرد بشكل عام جزءاً مهماً، سواء في عملية تعليم اللغة أو في تطوير قدرة الفرد في لغة يتم إتقانها بالفعل. لهذا السبب، هناك حاجة إلى طريقة مناسبة في سياق تعليم المفردات العربية بحيث يمكن تحقيق الحاجة إلى المفردات في تعليم اللغة العربية. إجادة الشخص للغة تعادل إتقانه للمفردات. كلما اتقنت المفردات، أصبح التواصل باللغة العربية أسهل.^{٣١}

٣. مفهوم تعليم المفردات

معنى تعليم المفردات هو عملية إيصال مواد تعليمية على شكل كلمات أو مفردات كعنصر في تعليم اللغة العربية. لذلك في الختام، فإن المفردات عنصر لا يمكن فصله عن تعليم اللغة العربية. يعتبر

³⁰ M. Ilham Muchtar, "Peningkatan Penguasaan Mufradat Melalui Pengajian Kitab Mahasiswa Ma'had Al-Birr UNISMUH Makassar", Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, 2018, Vol. 2, No. 2, Hal. 18

³¹ Ibid

تعليم المفردات هذا هو العامل الرئيسي أو الأساس الأولي في إتقان اللغة العربية.

في تعليم المفردات، يتم ذلك عادة عن طريق حفظ المفردات، ويمكن أن يكون ذلك أيضا من خلال أربعة أنشطة لغوية، وهي الاستماع، والقراءة، والتحدث، والكتابة، بحيث يمكن زيادة خزانة المفردات. في تعليم اللغة العربية على أساس المفردات، من الضروري أيضا الانتباه إلى ثلاثة مبادئ. على وجه التحديد، يتم اختيار مبدأ التردد، أي استخدام الكلمات التي يتم استخدامها غالبا. ثانيا، مبدأ التغطية، أي قدرة الكلمة على تغطية عدة معانٍ، وكلمات لها هذه التغطية التي يجب اختيارها، والثالث هو مبدأ قابلية التعليم، أي عنصر أو كلمة يتم اختيارها لأنها سهلة التعليم.^{٣٢}

³² Ibid 18-19

الباب الثالث

منهجية البحث

تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف

أ- منهجية البحث ومدخله

هذا البحث هو نوع من البحث الميداني ويتم تضمينه في البحث النوعي، أي دراسة موجهة لفهم الظواهر المتعلقة بتركيز المشكلة. البحث النوع هو أيضا بحث يهدف إلى وصف وتحليل الظواهر والأحداث والأنشطة وأفكار الأشخاص بشكل فردي أو في مجموعات. يستخدم هذا الوصف للعثور على المبادئ والتفسيرات التي تؤدي إلى الاستنتاج.³³ البحث الميداني للحصول على البيانات والمعلومات مباشرة بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف.

ب- مكان البحث ووقته

١. مكان البحث

جرى هذا البحث بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف.

٢. وقته

هذا البحث عقدت في شهر يناير حتى شهر يونيو سنة ٢٠٢٣

³³ Zuchri Abdussamad, 2021, "Metode Penelitian Kualitatif", Makassar: Syakir Media Press, Hal. 30

ج- موضوع البحث

تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف. في هذا البحث تأخذ الباحثة تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف. سيتم إجراء هذا البحث باستخدام طريقة الملاحظة والمقابلة والتوثيق. تركز الباحثة على تنظيم وتطبيق المنهج بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف. موضوعات البحث هي المشرف، والمدرس، والطلاب.

د- مصادر البيانات

مصادر البحث فسي أي مصادر البيانات في الدراسة يعني :

١. المشرف تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف
٢. المدرس تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف
٣. التلاميذ في تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف

هـ- أسلوب جمع البيانات

جمع البيانات هي طريقة البحث للبحثين التي استخدامها لجمع البيانات أما من مصادر البيانات التي تجمعها باستخدام طريق جمع البيانات كما يلي:

١. الملاحظة

لملاحظة هي العلم بوقوع الظاهرة، أو إدراك الظاهرة. الملاحظة هي إحدى تقنيات جمع البيانات عن طريق إجراء الملاحظات أو الذهاب مباشرة إلى امليدان. يستخدم الباحثة الملاحظة المباشرة ليصو كيفية تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء انسان كامل سدارجا شلاشف. في البحث حول تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء انسان كامل سدارجا شلاشف يقوم الباحثون بعمل ملاحظة مباشرة في التعليم في الفصل. في هذه البحث, قام الباحثون بملاحظات ٤ مرات في معهد بناء انسان كامل سدارجا شلاشف, للحصول على البيانات التي يحتاجها الباحثون.

٢. المقابلة

المقابلة هي على أنواع كما هو معروف، ويمكن تصميمها في ضوء المشكلة موضوع البحث. تعتبر المقابلات من أكثر الأشكال الشخصية الخاصة بأسلوب جمع البيانات أكثر من الاستبيان.^{٣٤} وهنا يقابل الباحثة إلى المشرف و مدرس و التلامذ تعليم المفردات بمعهد بناء انسان كامل

^{٣٤} نوال مجدوب, "مزايا طرق جمع البيانات المختلفة و عيوبها و متى يتم استخدام كل منها",

سدارجا شلاشف حتى يتمكن الباحثون من الحصول على بيانات بحثية أكثر تفصيلاً.

٣. التوثيقة

الثوقية هي مصدر رئيسي للمعطيات في الكيفي طريقة الثوقية يعني طريقة جمع البيانات بكيفية البيانات التي مكتوب، وهذه الطريقة تستخدم لنبحث البيانات التجريبية أو الوثائق شخص أو المجموعة، ثم أو الأحداث في المواقف الإجتماعية التي تكون مفيدة جدا في البحث النوعي وأما البيانات الأخر يعني كما تتعلق بحلة المدرس، هدد الطلاب، خلفية المدرسة. الوثائق المستخدمة كدليل مستخدم هي كتب مفردات، يتم تنفيذها كدليل وتضمن صحة البيانات التي حصل عليها الباحثون

و- أسلوب تحليل البيانات

١. تقليل البيانات

تقليل البيانات، أي عملية الاختيار، مع تركيز الانتباه على التبسيط و

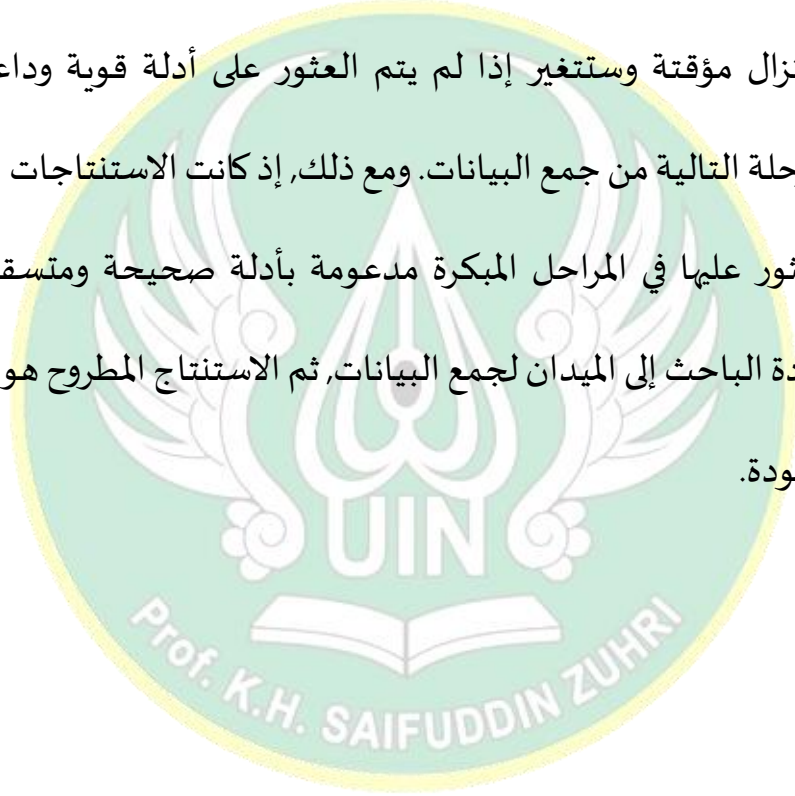
التجريد و تحويل البيانات و يمكن تحليلها وفقا للأهداف.

٢. عرض البيانات

عرض البيانات هو أحد أنشطة إعداد التقارير التي تم على التبسيط والتجريد و تحويل البيانات التي تظهر في السجل الميداني.

٣. الإقترح والتحقيق

الخطوة التالية هي الخاتمة والتحقيق. الاستنتاجات الأولية المطروحة لا تزال مؤقتة وستتغير إذا لم يتم العثور على أدلة قوية وداعمة في المرحلة التالية من جمع البيانات. ومع ذلك، إذ كانت الاستنتاجات التي تم العثور عليها في المراحل المبكرة مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عند عودة الباحث إلى الميدان لجمع البيانات، ثم الاستنتاج المطروح هو نتيجة الجودة.



الباب الرابع

نتائج البحث ومناقشته

أ- عرض البيانات

وبناءً على ما قام به الباحثة، حصل الباحثة على بيانات تتعلق تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف. يستخدم هذا البحث الأساليب النوعية، حيث يتم جمع البيانات عن طريق الملاحظة والمقابلات والتوثيق. تم تنفيذه في الفترة من الخامس يناير ٢٠٢٣ - السابع يونيو ٢٠٢٣، وكانت عملية جمع البيانات على النحو التالي:

١. تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف

بناءً على الأبحاث التي أجراها الباحثة، حصل الباحثة على بيانات تتعلق تطبيق تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف. استخدم الباحثة في جمع البيانات أساليب الملاحظة والمقابلة والتوثيق التي قام بها الباحثة في شهر يونيو ٢٠٢٣، وكانت البيانات التي حصل عليها الباحثة على النحو التالي:

أ) أهداف تعليم المفردات

أهداف التعليم هي الجزء الرئيسي من عملية التدريس والتعليم.

أهداف التعلم دورًا مهمًا لأنها تحدد اتجاه عملية التعليم والتعلم.

الأهداف من تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا هو أن تتمكن من تزويد الطلاب بالمفردات في المحادثة اليومية في المعهد وفي المدرسة الرسمية لأن تعلم المفردات تم تنفيذه في البداية كشكل من أشكال الدعم من المعهد الى المدرسة الرسمية القائمة, لأن المدرسة الرسمية تعقد يوم اللغة لطلابها.

(ب) المنهجية

قبل تنفيذ الدرس, يقوم المعلم بتحضير كل ما يلزم للدرس ويخطط للأنشطة التي سيتم تنفيذها خلال الدرس. يتضمن تخطيط التعلم الذي يتم تنفيذه أهداف التعلم وطرق التعلم المستخدمة والمواد المقدمة. وبالمثل, فإن مدرس تعلم المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا, وهي الأستاذة إنساني يقوم أيضًا بالتحضيرات قبل تدريس تعلم المفردات, وما يتم إعداده هو المادة التي سيتم تسليمها للطلاب, والمفردات مأخوذة من الكتاب الذي تم إعداده صنع وأصبح دليلًا لتعلم المفردات. كما يقوم المعلم بإعداد الجملة المناسبة للمفردات المعطاة.

وأوضح ذلك الأستاذ رزكي خاتمي كشخص المسؤول عن المفردات :

"قبل أن يتقدم التعليم, أنا بصفتي الشخص المسؤول عن تعليم المفردات, أقترح المفردات التي سيتم منحها للطلاب. عادةً ما أقوم بكتابة

المفردات أولاً ثم أرسلها إلى مجموعة وصي المفردات, وبعد اختيار المفردات أقوم أيضاً بإعطاء مثال لما سيكون عليه الحال لو تم كتابة المفردات في جملة.³⁵

يضم تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا سبعة مدرسين, منهم أربعة مدرسون للتلاميذ, وثلاثة مدرسات للتلامذة. يوجد ١٠٣ التلاميذ و ٧٦ التلامذة في تعلم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف. في هذا التعلم المفردات يُطلب من الطلاب أن يكونوا قادرين على تذكر وممارسة المفردات التي تعلموها في الحياة اليومية.

(ج) التنفيذ

بعد أن يقوم المعلم بإعداد كل ما يلزم للدرس, فإن الخطوة التالية هي تنفيذ التخطيط الذي قام به المعلم قبل التعلم. وفي هذه المرحلة يتحمل المعلم مسؤولية كبيرة في نجاح التعلم لأن المعلم عنصر مهم ينقله للطلاب.

بناءً على الملاحظة التي أباها الباحثة في ١ يونيو ٢٠٢٣ في معهد بناء إنسان كامل سدارجا, يتم تنفيذ تعليم المفردات من اليوم الاثنين إلى

³⁵ Wawancara dengan penanggung jawab mufradat ustadz Riski Khatami S.Pd pada tanggal 5 Januari 2023

اليوم الخميس في الساعة الخامسة مساءً حتى الانتهاء. تختلف المواد التي ينقلها المعلمون للطلاب في كل اجتماع, ومثال على المادة التي ينقلها المعلمون هي عن الأفعال.

(د) التقييم

التقييم هو أمر مهم في التعليم لأنه من خلال التقييم يستطيع المعلم معرفة مدى فهم الطلاب للمادة التي يدرسها المعلم. يعد التقييم أيضاً أداة قياس للمعلمين لمعرفة ما إذا كانت قدراتهم التعليمية جيدة أو تحتاج إلى تحسين.

في تقييم تعليم المفردات, قال الأستاذ ريسكي خاتمي:

"لتقييم المنهج هنا قد يكون الأمر يتعلق أكثر بتقييم تطور الشهرة لدى الأطفال. نقوم بتقييم الأطفال إلى أي مدى مستوى لغتهم, أولاً نقوم بتقييم المنظمة الطلابي كمحرك لغوي بين الطلاب, ثانياً نرى مدى مهارات التواصل لدى الأطفال من خلال عقد الامتحانات. وفي الوقت نفسه, في الحياة اليومية ننظر إلى تواصل الأطفال في عام. بعد ذلك, نستخدم هذا كتقييم لمعرفة ما إذا كان هناك أي قصور في النظام النقص أو ما إذا كان

عدم وجود إشراف من الأساتيد، ويستخدم هذا كتقييم كل أسبوع أو

شهري.³⁶

ومن خلال الملاحظة التي أبدتها الباحثة، تم إجراء تقييم تعليم المعلم من خلال إجراء الامتحان شفوية وتحريري. نظام الامتحان الشفهية المطبق في معهد بناء إنسان هو أن يقوم الطلاب بإيداع المفردات التي درسوها لدى المعلم الذي تم تحديده، يودع الطلاب المفردات التي درسوها لدى المعلم الذي تم تحديده، ويجب على الطلاب بإيداع جميع المفردات التي درسوها ومع الوقت المقدر الذي تم تحديده، يكون الاقل لمبلغ المفردات التي يودعها الطلاب لدى المعلم هو خمسة المفردات. الامتحان تحريري الذي تطبقه معهد بناء إنسان كامل هو من خلال إعطاء أسئلة تتعلق بالمفردات التي درسها الطلاب، ثم يقوم الطلاب بالإجابة على الأسئلة على أوراق الإجابة المقدمة. يمكن تفسير الأسئلة في هذا الامتحان على أنها مفردات باللغة الإندونيسية أو العكس.

تم تنفيذ المنهج الناتج عن ملاحظة منهج كونتور في معهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف وتم تنفيذه منذ عام ٢٠٢٠. وفي تنفيذه، يتم إعداد المعلمين

³⁶ Wawancara dengan penanggung jawab mufradat ustadz Riski Khatami S.Pd pada tanggal 5 Januari 2023

ليكونوا قادرين على التكيف مع المنهج من نتائج ملاحظة معهد العصرى كونتور كما

صرحت الأستاذة إنساني كمعلمة المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا :

"إعداد المعلم قبل تطبيق المنهج نتيجة مراقبة منهج معهد العصر كونتور،

وهنا يجب على الشخص المسؤول عن تعليم المفردات أن يفهم أولاً ماهية

هذا المنهج، ثم يتمكن من توجيه معلمي المفردات ومشاركة هذا المنهج مع كل

منهم. بعضنا البعض وتوجيه بعضنا البعض حتى يتمكن الجميع من فهم

المنهج نتيجة لمراقبة منهج معهد العصرى كونتور.^{٣٧}



الصورة ٣. المقابلة مع الأستاذة إنساني

وبناءً على هذا البيان استنتج الباحثة أن تطبيق منهج تعليم

المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا تم على مراحل، بدءاً من مسؤول

³⁷ Wawancara dengan pengajar mufradat Ustadzah Insani pada tanggal 5 Januari 2023

المفردات ثم معلمي المفردات وأخيراً الطلاب. بحيث يمكن استخدام المنهج الدراسي من ملاحظة منهج بمعهد العصرى كونتور من قبل جميع معلمي المفردات المشاركين. وقد تم ذلك لمعرفة ما يجب تحسينه لتحسين تنفيذ المنهج من خلال نتائج ملاحظة منهج معهد العصرى كونتور.

طريقة التدريس المعلم لها تأثير كبير على فهم الطلاب للدروس التي يتم تدريسها. هناك طرق مختلفة يمكن أن تسهل الأمور على المعلمين اختيار الطريقة المناسبة الحالة الطالب حتى يتمكن الطلاب من فهم المادة التعليمية جيداً. قالت الأستاذة إنساني وهو أحد معلمي تعليم المفردات :
" الطريقة التي أستخدمها عادةً هي على الأرجح محاضرة، أقوم أولاً بشرح المفردات ثم أعطي مثالاً على شكل الجملة. لأنه إذا الطلاب استمع فقط إلى ما أشرحه، فقد يشعرون بسئم، وأحياناً يكون الطلاب منغمسين في عالمهم الخاص أو حتى يقومون بإنشاء منتدى خاص بهم، لذلك أحياناً أقوم بإدخال أغاني أو ألعاب تتعلق بالمفردات التي يتم تدريسها أو أحياناً لذلك لا أشعر بسئم في الفصل،

أقوم بتحويل التعليم إلى خارج الفصل الدراسي, مثل ملعب كرة القدم وغيره.^{٣٨}

بناءً على المقابلة التي أجراها الباحثة في يونيو ٢٠٢٣, يستخدم المعلم أسلوب المحاضرة في تعليم مفردات, حيث يقوم المعلم بشرح المادة التي يدرسها ويستمع الطلاب إلى ما يشرحه المعلم.

أجرت الباحثة الملاحظات في الصف الثامن. في التعليم يستخدم المعلم أسلوب المحاضرة بموضوع مفردات الفعل. الأول يشرح المعلم



الصورة ٤. الملاحظة في الفصل الثامن

بموضوع المفردات التي سيتم دراستها, بعد أن يشعر الطلاب أنهم يفهمون المفردات, يقدم المعلم شرحاً إذا كانت المفردات في جملة. عند تشرح إذا كانت

³⁸ Wawancara dengan pengajar mufradat Ustadzah Insani 21 Juni 2023

المفردات, يقدم المعلم شرحاً إذا كانت المفردات في جملة. عند تشرح إذا كانت

المفردات في الجملة يشرحها المعلم باستخدام القواعد اللغوية المناسبة.

ولا يمكن إنكار أنه في تعليم المفردات يكون الطلاب أقل قدرة على فهم ما

يقوله المعلم بسرعة. يقول أنس معلم وهو طالب في مفردات العلم:

"اعتماداً على من يقوم بتدريس المفردات, هناك الأساتيد يسهل لفهمها,

وهناك أيضاً يصعب لفهمها. ولكن أسهل أن تفهم إذا كنت تستخدم لعبة

كهنه, لأنها ممتعة و أسهل الوصول إلى الدماغ."³⁹

واستنتج الباحثة من شروحات الطلاب أنه ليس كل المعلم المفردات يمكن

لفهمهم بسهولة من قبل الطلاب في دروسهم, كما وجد أن بعض المعلمين يصعب

على الطلاب لفهمهم. لذلك, في تعليم المفردات, ما يمكن للطلاب فهمه بسهولة هو

استخدام الألعاب.

يستخدم مصدر التعليم المفردات الذي تستخدمه معهد بناء إنسان كامل

سدارجا كتاباً أعدته المعهد نفسها, والذي يحتوي على الكتاب مفردات تم فرزها

³⁹ Wawancara dengan salah siswa di pembelajaran mufradat Anas Mu'alim pada tanggal 7 Juni 2023

وتقسيمها وفقاً لموضوع المفردات المراد دراستها.



الصورة ٥. كتاب تعليم المفردات

٢. خصائص تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء انسان كامل سدارجا

شلاشف

من نتائج البحث الذي أجراه الباحثة من خلال الملاحظة والمقابلات

مع الأستاذ رزكي خاتمي كمسؤول عن المفردات في الخامس يناير ٢٣ ٢٠٢٠. وفيما

يتعلق بخصائص تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا

شلاشف :

“خصائص منهج تعليم المفردات هنا، لذلك عادة في بعض المعهد التي لديها تعليم مفردات، الشيء المهم هو أن التعليم يمكن أن يستمر. إن لم يكن هنا، تعليم مفردات هنا لها منهج واستراتيجيات مخططة. رغم ذلك منهج تعليم المفردات غير مكتوب، إلا أنه من خلال منهج تعليم المفردات هذا، من المأمول أن يتمكن من تحقيق أهداف التعليم بشكل جيد.”^{٤٠}

وبناء على هذا البيان استنتج الباحثة أن معهد بناء إنسان كامل لها خصائصها الخاصة مقارنة بالمعهد التي تحتوي على تعليم المفردات. لأن معهد بناء إنسان تطبق منهج لتعليم المفردات على الرغم المنهج غير مكتوب. مع المنهج الدراسي في تعليم المفردات، يمكن للطلاب أن يكون أسهل في عملية تعليم المفردات وتحقيق أهداف تعليم جيدة. يؤثر اتساق المعلم وحماسه على تقدم تعليم الطلاب. ومعنى المنهج الذي لم يتم التصديق عليه أو الحصول على براءة اختراع هو أن تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل هو نتيجة لملاحظة المنهج ولا يزال يتبع نظام معهد العصرى كونتور.

⁴⁰ Wawancara dan observasi dengan penanggung jawab mufradat ustadz Riski Khatami S.Pd tanggal 5 Januari 2023

مع مرور الوقت واستمرار التطور، سيشهد المنهج أيضًا تطورًا أو تغييرًا. بحيث يظل التعليم المقدم مناسبًا لتطوير العصر. وأوضح الأستاذ رزكي خاتمي:

“قد لا يتم استبدال النظام، ولكننا نبحث عن نقاط الضعف في السنوات السابقة لتحسينها في السنوات المقبلة، ونراجع من العام السابق ما كان ينقصنا أو ما يحتاج إلى تحسين مرة أخرى. لأنه إذا تغير النظام، ستتغير أنماط تفكير الطلاب أيضًا.”



الصورة ١. المقابلة و الملاحظة مع المسؤول تعليم المفردات

من خلال هذا البيان، يمكن أن نستنتج أن منهج تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدرجا لن يتغير، ولكنه سيحاول دائمًا العثور على نقاط الضعف في

العام السابق وتحسينه للعام المقبل. إذا تغير النظام كل عام, فسوف تتغير عقليات الطلاب أيضًا.^{٤١}

سيتم استخدام المفردات التي تمت دراستها, من قبل الطلاب في المحادثة اليومية أو الانضباط اللغوي في معهد بناء إنسان كامل سدارجا. في مراقبة الأنشطة اللغوية المنظمة للطلاب في معهد بناء إن شاء كامل سدارجا, يتم مساعدة الشخص المسؤول عن المفردات والأساتيد من قبل الطلاب في مراقبة هذه الأنشطة. قال الأستاذ رزكي:

" تتم الأنشطة اللغوية المنظمة كل يوم, لذلك لا يمكننا مراقبة كيفية تحدث الطلاب بشكل يومي. يتم مساعدتنا من قبل الطلاب في قسم اللغة للتحكم في لغة الطلاب في الحياة اليومية, قسم اللغة هذا هو جزء من OSBIK منظمة طلاب بناء إنسان كامل)^{٤٢}

من هذا التقديم استنتج الباحثة أن الطلاب في قسم اللغة ساعدوا الأساتيد في يشارف على التحكيم ترتيب اللغة لأنه كان من المستحيل جدًا على الأساتيد التحكم في لغة الطلاب كل يوم.

⁴¹ Wawancara dan observasi dengan penanggung jawab mufradat ustadz Riski Khatami S.Pd pada tanggal 5 Januari 2023

⁴² Wawancara dengan penanggung jawab mufradat Ustadz Riski Khatami S.Pd pada tanggal 5 Januari 2023

منظمة طلاب بناء إنسان كامل (OSBIK) حيث يمكن للطلاب الذين يتعلمون كيف يصبحوا قادة التأثير وتقديم مثال للطلاب خارج المنظمة حتى يتمكنوا من تحقيق أهدافهم المقصودة. وفي هذا الصدد قالت الطالبة فائزة زهرة والتي تعمل رئيسة قسم اللغة :

"بجانب عن مساعدة الأساتيد على التحكم الطلاب في مهارات اللغوية, فنحن مطالبون أيضًا بأن نكون قادرين على فهم المفردات التي لم يتم تدريسها أو لا يتم تدريسها للطلاب. لأن الطلاب في بعض الأحيان لا يريدون تشويش اللغة لأنهم لا يعرفون المعنى ويترددون في فتح القاموس أو حتى ينسون معنى المفردات رغم أنها قد تم تدريسها."^{٤٣}



الصورة ٢. المقابلة مع رئيسة قسم اللغة

⁴³ Wawancara dengan ketua bagian bahasa Faiza Az Zahro pada tanggal 7 Juni 2023

وخلص الباحثة من هذا الشرح أن الطلاب التي يوجدون في التنظيم الطلابي وخاصة قسم اللغة، يجب أن يتمتعوا بجودة عالية في فهم اللغة مقارنة بالطلاب غير يوجدون في قسم اللغة.

ب- تحليل البيانات

واستناداً إلى جمع البيانات من خلال الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق، قام الباحثة في هذه الدراسة بتحليلها. للحصول على معلومات حول تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف، ومن ثم يتم تحليل البيانات التي تم جمعها، وفيما يلي نتائج تحليل البيانات التي حصل عليها الباحثة وهي:

١. تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف

إن تطبيق منهج التعلم المفردات في مدرسة بناء إنسان كامل له أهداف تعليمية وثلاثة مراحل رئيسية هي مراحل المنهجية والتنفيذ والتقييم والتي يتم وصفها على النحو التالي:

(أ) أهداف تعليم المفردات

في كل تعليم لديها أهداف لتحقيقها، في معهد بناء إنسان كامل سدارجا الهدف من تعليم المفردات هو أن يكون كل طالب قادراً على حفظ المفردات وتطبيقها في المحادثة اليومية. وبصرف النظر عن

استخدامها في المحادثات اليومية, فإن المفردات التي تم دراستها وحفظها تستخدم أيضاً في المدارس الرسمية التي يذهبون إليها.

جاء في البحث العلمي التي كتبها صليحة أن Syaiful Mustofa

(63 : 201) شرح أهداف تعليم المفردات, ومنها :

(أ) تقديم مفردات جديدة للطلاب

(ب) تدريب الطلاب أن يكونوا قادرين على نطق المفردات بشكل

صحيح

(ج) فهم المفردات سواء بمفردها أو عند استخدامها في سياق

الجملة.

(د) القدرة على تقدير المفردات وأدائها شفوية أو كتابية وفقاً

للسياق الصحيح.^{٤٤}

السبب وراء إنشاء تعليم المفردات في المعهد هو دعم برامج

اللغة في المدرسة الرسمية. ولذلك, فإن المفردات التي يتعلمها الطلاب

ليست مجرد توفير لغوي للطلاب في المعهد, ولكنها أيضاً توفير لغوي

للطلاب في المدارس الرسمية.

⁴⁴ Sholihah, "Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Mufradat", Jurnal Tarling, Vol. 1 No. 1, Hal. 67

ب) المنهجية

لتحقيق أهداف التعليم، يقوم المعلمون تعليم المفردات بوضع الخطط. يتضمن هذا التخطيط أهداف التعليم، وطرق التعلم، والمواد التعليمية المراد دراستها. عند إعداد المواد التعليمية المفردات التي سيتم تسليمها للطلاب، يأخذ المعلمون أمثلة من الكتب التي حولتها المعهد إلى أدلة تعليم المفردات. عدا النظر عن إعداد المفردات، يقوم أيضا المعلم بإعداد الجملة المناسبة للمفردات التي يتم دراستها. في البحث العلمي التي كتبها Rokhmawati، Diyah M و Kurnia D، مكتوب أن تخطيط التعليم واجب على كل معلم كدليل لعملية التعلم خطة تنفيذ التعليم التي تحتوي على الأقل على أهداف التعلم، والمواد التعليمية، وطرق التدريس، ومصادر التعلم وتقييم نتائج التعلم.^{٤٥} في تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل هناك سبعة معلمين يتورط. أربعة مدرسون للتلاميذ وثلاثة مدرسات للتلامذة، بينما ينخرط الطلاب في تعلم المفردات ١٠٣ تلاميذ و ٧٦ تلميذة. عند تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل مطلوب من الطلاب أن يكونوا قادرين على تذكرها وتطبيقها في الحياة اليومية.

⁴⁵ Rokhmawati, Diyah M dan Kurnia D, "Perencanaan Pembelajaran (Meningkatkan Mutu Pendidik)", Journal of Basic Education: 2023, No. 2 Vol. 1, Hal. 4

ج) التنفيذ

في تنفيذ التخطيط يتحمل المعلمون مسؤولية من نجاح التعليم لأن المعلمين جزء مهم من توصيل المواد للطلاب. تختلف مادة المفردات المقدمة في كل لقاء, يتم تعديل المادة حسب كل صنف. يمكن أن تكون المادة حول أسماء الأشياء والأفعال وما إلى ذلك. يقوم المعلم أيضًا بمراجعة المواد السابقة حتى لا ينسها الطلاب المفردات التي تعلموها سابقًا. يُقام تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل فقط من اليوم الاثنين إلى اليوم الخميس من الساعة الخامسة مساءً إلى الساعة السادسة مساءً.

د) التقييم

يتم إجراء التقييمات بالتأكيد لقياس فهم الطلاب للتعليم. ومن خلال الملاحظة الباحثة, فإن التقييم الذي أجراه المعلمون على تعلم المفردات في معهد بناء إنسان كامل كان من خلال الامتحان الشفهية والتحريري. في الامتحان الشفهي يطلب من الطلاب إيداع المفردات التي درسوها لدى المعلم الذي تم تحديده, ويطلب من الطلاب إيداع المفردات خلال المهلة المحددة, على الأقل خمسة مفردات يمكن للطلاب إيداعها لدى المعلم مقابل إيداع واحد.

يتم تطبيق الامتحان التحريري أيضاً في هذه المعهد، وهذا الامتحان هو نفس الامتحان التحريري المعتادة. تُطرح على الطلاب أسئلة تتعلق بمفردات تتعلق بالمفردات التي درسوها، ثم يكتب الطلاب الإجاباتهم على ورقة الإجابة المقدمة. الأسئلة المقدمة تكون على شكل مفردات باللغة الإندونيسية، ثم يترجم الطلاب إلى اللغة العربية أو العكس ويطلب من الطلاب تكوين الجملة من المفردات المتوفرة.

يقسم الخولي المفردات إلى نوعين، الإيجابي وسلي. في معهد بناء إنسان كامل يتم إشراك تعليم المفردات الإيجابي لأن الطلاب يستخدمون المفردات بنشاط في ممارسة اللغوية. ولذلك فإن المفردات الإيجابي في إجراء امتحان المفردات تحتاج إلى اختبار أو قياس الجوانب المختلفة، وخاصة الجوانب المنتجة في استخدام المفردات.^{٤٦}

يدخل تنفيذ المنهج الدراسي في تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا عامه الثالث. وبصرف النظر عن المعلمين والطلاب، يُطلب من أولياء أمور الطلاب أيضاً فهم المنهج الذي يتم تنفيذه في المؤسسة التعليمية. يبدأ تنفيذ المنهج من المسؤول عن المفردات، والمعلم الذي يقوم بتدريس المفردات، والطلاب.

⁴⁶ Handriawan. Dony, Nurman. Muhammad, "Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab", (Sanabil : Mataram), 2021, Hal. 97

باستخدام المنهج من ملاحظة منهج معهد العصرى كونتور, يمكن معرفة ما إذا كانت هناك حاجة إلى تحسينات في تنفيذ المنهج من ملاحظة منهج معهد كونتور. يعد التنفيذ جزءًا مهمًا من المنهج الدراسي, وتحديدًا كعملية لتحقيق التغييرات المرغوبة حيث يحتاج مطورو المنهج الدراسي إلى التفاعل بشكل مكثف مع المعلمين وقادة المدارس حتى يفهموا فوائد التغيير في حالة حدوث التغيير, وأيضًا حتى يفهموا أهمية التغيير. الخسائر التي يمكن الحصول عليها إذا لم يتم التغيير. يميل التنفيذ إلى النجاح إذا تمكن المطور من إقناع قادة المدرسة والموظفين بأن التغييرات مناسبة أو لا تختلف كثيرًا عن عقلية وإجراءات العمل الخاصة بالنظام الثقافي للمدرسة, ويمكنه أيضًا التأكد من أن هذه التغييرات مفيدة لزيادة تحصيل الطلاب.^{٤٧}

يستخدم إعداد المعلم قبل تطبيق تعليم المفردات بمنهج دراسيًا من ملاحظة منهج معهد العصرى كونتور, أي أن المعلم يفهم كيفية تنفيذه. يتم توجيه المعلمين من قبل الشخص المسؤول عن المفردات حتى يتمكنوا من فهم المنهج جيدًا ويمكنهم تطبيقه. يتم ذلك من قبل المعهد لتزويد المعلمين بالأحكام التي تمكنهم من تنفيذ المنهج الدراسي في معهد بناء إنسان كامل سدارجا. ومع

⁴⁷ Ahmad Muradi dan Taufiqurrahman, "Pengembangan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Konsep dan Aplikasi", (Depok: PT RajaGrafindo Persada, 2021), hal. 110

ذلك، في تعليم المفردات باستخدام هذا المنهج، لا يُطلب من المعلمين إعداد خطط الدروس والمناهج الدراسية.

أساليب التعليم دورًا مهمًا في نجاح التعليم. وكما هو الحال مع التعليم مفردات، يجب أن يكون المعلمون قادرين على تحديد الأساليب التي تناسب ظروف عملية التعليم لأن وجود أساليب في التعليم يمكن أن يؤثر على فهم الطلاب للمادة التعليمية. يعتمد فهم الطلاب على الطريقة التي يطبقها المعلم في التعليم. عندما يستخدم المعلمون الأساليب المناسبة، فمن المحتمل أن تتحقق أهداف التعليم.^{٤٨}

في عملية التعليم، بالطبع لا يستطيع جميع الطلاب فهم المواد التي يقدمها المعلم. أحد العوامل هو عدم وجود أساليب دقيقة يستخدمها المعلمون في التعليم. كما أن طريقة التدريس المملة التي يتبعها المعلمون تجعل الطلاب أقل حماسًا للتعليم. في كثير من الأحيان، أثناء التعليم، ينغمس الطلاب في عالمهم الخاص، ويختارون الدردشة مع الأصدقاء، وإنشاء منتديات جديدة للتعليم. هناك أنواع عديدة من الأساليب التي يمكن للمعلمين تطبيقها في تعليم المفردات، على سبيل المثال أساليب المحاضرات، والألعاب، والغناء.

⁴⁸ Nita Zakiah, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah Al Islamiyah Kotabumi Lampung Utara", Indonesian Jurnal Of Instructional Technology, Vol. 2, No. 1, Hal. 56

من نتائج المقابلة، فإن الأساليب المستخدمة في تعليم المفردات في معهد

بناء إنسان كامل سيداريجا هي:

أ) طريقة المحاضرة

طريقة المحاضرة هي شكل من أشكال تقديم المواد التعليمية من خلال السرد الشفهي المعلم للطلاب فيما يتعلق بموضوع المادة. ويستخدم المعلم في التدريس الدعائم مثل الصور، والأشياء المقلدة وغيرها. في هذه الطريقة، يكون دور الطالب هو الاستماع بعناية وتدوين النقاط المهمة التي ينقلها المعلم.

في بحثهما Nurhaliza, Emi Lestari, Fivi Irawan كتبتا أن مفتاح النجاح في استخدام الطريقة يقع على عاتق المعلم، على الرغم من أنه يستخدم طريقة المحاضرة، إذا تم تضمين الأسئلة والأجوبة فيها مع الطلاب بحيث يظل الفصل مفعماً بالحيوية، يتم تسليم المادة ويكون التعليم يتماشى مع الهدف طريقة المحاضرة هي طريقة تستخدم لتنفيذ استراتيجيات التعليم التفسيري.^{٤٩}

ب) طريقة الغناء

⁴⁹ Nurhaliza, Emi Lestari dan Fivi Irawani, "Analisis Metode Ceramah Dalam Pembelajaran IPS Terpadu Di Kelas VII SMP Negeri 1 Selimbau Kabupaten Kapuas Hulu", *Historica Didaktika: Jurnal Pendidikan Sejarah, Budaya Sosial*, 2021, Vol. 1, No. 2, Hal. 13

يتم تكييف طريقة الغناء في تعليم المفردات مع المادة التعليمية التي تتم دراستها. يمكن أن يكون الغناء وسيلة للترفيه والتعليم لجميع الفئات العمرية. اختر الأغاني المناسبة للمادة التعليمية التي يتم تدريسها، إذا كانت مناسبة، فبصرف النظر عن كونها مسلية، يمكن أن تكون لحظة من الترفيه وتخفف من ملل الفصل، كما يمكن للغناء أيضًا تحسين فهم الطلاب للمادة التي يتم تدريسها. (Ma'rifah 2009:25)

وجاء في البحوث الذي أجراه كامنتيني و فاهمي أوغستينا أن طريقة الغناء لها تأثير كبير على قدرات الذاكرة ويتفق مع رأي هونيج بأن طريقة الغناء مفيدة في الممارسة التعليمية لأن الغناء ممتع ويمكن أن يساعد ذاكرة الطلاب.⁵⁰

في الدرس، بالطبع هناك مواد مرجعية مختلفة. عند دراسة المفردات في معهد بناء إنسان كامل سدارجا، يتم أخذ المراجع لمواد المفردات من الكتب التي أعدتها معهد بناء إنسان كامل الإسلامية نفسها. في بعض الأحيان يبحث الشخص المسؤول عن المفردات أيضًا عن مواد تعليمية خارج الكتاب الذي يعتبر المادة المرجعية.

⁵⁰ Kamntini dan Fahmi Agustina Sitompul, "Pengaruh Metode Bernyanyi terhadap Kemampuan Mengingat Huruf dan Angka pada Anak Usia Dini", Jurnal Obsesi : Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini, 2020, Vol. 4, No. 1, Hal. 145

وبصرف النظر عن الإعداد والتنفيذ، يجب أيضًا إجراء التقييم في تنفيذ المنهج. تقييم التعليم هو جهد للبحث عن معلومات حول مدى تحقيق نجاح التعليم لدى الطلاب والمعلمين بحيث تكون هناك تحسينات مطلوبة لتكون قادرة على تطوير مفاهيم تعليمية أو تدريسية فعالة وكفاءة بحيث يمكن تحقيق أهداف التعليم. وهذا لن يحقق بشكل مباشر أهداف التعليم نفسه.⁵¹

الغرض من تقييم تنفيذ المنهج هو معرفة مدى نجاح التعليم، والعلاقة بين التخطيط وتنفيذ البشارة من نتائج ملاحظة منهج معهد الغصري كوتنور في معهد بناء إنسان كامل سدارجا النظر في التنفيذ الناجح للمناهج الدراسية.

في تقييم الطلاب، تقوم معهد بناء إنسان كامل بمراجعة مدى فهمهم للمفردات التي تم تدريسها من خلال عقد الامتحانات، ويمكن أن تكون هذه الامتحانات على شكل الإمتحانات شفهية أو الامتحان التحريري. كما تقوم معهد بناء إنسان كامل بتقييم النظام المطبق على تعليم المفردات. ويتم هذا التقييم كل أسبوع أو شهري.

⁵¹ Haryanto, "Evaluasi Pembelajaran (Konsep Dan Manajemen), (Yogyakarta: UNY Press), Juni 2020, Hal. 68)

٢. خصائص تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا

شلاشف

خصائص تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل الإسلامية تختلف عن العديد من المؤسسات التعليمية الأخرى التي يتم فيها توفير تعليم المفردات. في معهد بناء إنسان كامل، تستخدم في تعليمها المفردات بمنهج يعتمد على ملاحظة منهج معهد العصرى كونتور. إن وجود منهج دراسي في تعليم مفردات المعلم يمكن أن يسهل تحقيق الأهداف بطريقة منظمة. على الرغم من أن وجود هذا المنهج غير مكتوب، إلا أن الأساتيد يحاول دائماً أن يكون متسقاً ومتحمساً في التعليم، لأن اتساق المعلم وحماسه سيؤثر أيضاً على تقدم تعليم الطلاب.

وكما قال (Mulyasa 2008 : 43)، هناك خصائص للمناهج الدراسية في إندونيسيا. وتشمل هذه: نظام تعليمي يستخدم وحدات يمكن للطلاب دراستها بشكل مستقل، باستخدام جميع مصادر التعلم، المخططة والمستخدم، والخبرة الميدانية التي تشمل المدارس والمجتمع، والاستراتيجيات الشخصية التي ترى أن كل فرد فريد ومختلف وبالتالي يحتاج إلى معاملة مختلفة، سهولة التعلم الذي يتم إجراؤه بالاشتراك مع التعلم الشخصي؛ الخبرة الميدانية بالإضافة إلى التعلم الجماعي والتعلم الشامل حتى لا يكون هناك طلاب لا يتقنون الكفاءات المحددة.

مع عصر التطور المستمر، لم تتغير المناهج ونظام تعليم المفردات في هذا المعهد، ولا تحدث التغييرات إلا في المسؤولين عن تعليم المفردات. ويحدث هذا التغيير كل عام عند حلول العام الدراسي الجديد. إذا كانت المناهج الدراسية في المعهد تتغير دائمًا، فإن أنماط تفكير الطلاب ستتغير أيضًا. ويصاحب غياب التغييرات في النظام البحث عن نقاط الضعف في العام السابق والتي سيتم تنقيحها لاحقًا بحيث يمكن تنفيذها في العام التالي بنظام أفضل.

كما عرفنا في البحث الذي أجراه سرليستاري، والذي كتب فيه أن تطوير المنهج هو عملية تشكيل القرارات حول الأهداف وكيف يمكن تحقيق هذه الأهداف من خلال أنشطة التعليم. يمكن تفسير تطوير المنهج على أنه عملية تخطيط، وإنتاج شيء يسترشد بنتائج قيم المنهج، بحيث يتم تحقيق أهداف وأنشطة التعليم.⁵²

وبصرف النظر عن تعليم المفردات التي تعقدها المعهد، فإن المدارس الرسمية القائمة التي لا تزال في نفس الأساس المعهد تعقد أيضًا أيام اللغة، حيث يُطلب من الطلاب التحدث باللغتين العربية والإنجليزية باستخدام المفردات التي تعلموها في المعهد. ولدعم أيام اللغة التي تعقدها هذه المدارس الرسمية، ولكي

⁵² Srilestari, Pengembangan Kurikulum Al-Islam Kemuhammadiyah dan Bahasa Arab (ISMUBA) di SD Muhammadiyah Bendo Kulon Progo”, Equilibrium : Jurnal Pendidikan, Vol. 10, No. 1, Hal. 72

يصبح الطلاب أكثر اعتيادًا على تطبيق المفردات التي تعلموها، فإن المعهد لديها أيضًا متطلبات لغوية. يتم استخدام لغتين في المعهد وهما العربية والإنجليزية. النظام عبارة عن أسبوع واحد باللغة العربية وأسبوع واحد باللغة الإنجليزية، بحيث يستخدم الطلاب كل أسبوع لغة مختلفة.

لا يحصل الطلاب في معهد بناء انسان كامل سدارجا على دروس مفردات لدعم برنامج اللغة فحسب. يُطلب من الطلاب أن يكونوا قادرين على ممارسة المفردات التي يتعلمونها في المحادثة اليومية. هناك أيضًا أنشطة خطابية حيث يتم تدريب الطلاب على تقديم العروض وإلقاء الخطب أمام الجمهور باستخدام لغتين هما العربية والإنجليزية.

ومثل الأطروحة التي كتبت سلمواتي تقول قبل أن يتعلم الطلاب القراءة، يجب أن يكون لدى الطلاب المفردات، لأن اكتساب المفردات يعتمد بشكل كبير على الخبرة المكتسبة من البيئة المحيطة بهم. مع وجود الكثير من المفردات التي يتقنها الطلاب أو يتقنونها، سيكون من الممكن مساعدتهم في إتقان اللغة العربية.^{٥٣}

⁵³ Salmawati, "Pengaruh Penguasaan Mufrodlat Terhadap Keterampilan Berbahasa Arab Siswa MTs Kelas VIII Muhammadiyah Benteng Selayar", Universitas Muhammadiyah Makassar, 2018, hal. 53

الطلاب في معهد بناء إنسان كامل سدارجا يراقبون استخدام المفردات في المحادثة اليومية بواسطة الأساتيد. في هذه الحالة، تم مساعدة الأساتيد من قبل الطلاب الذين كانوا أعضاء في قسم اللغة في المنظمة الطلابية معهد بناء إنسان كامل أو OSBIK هي منتدى طلابي في مدرسة بناء إنسان كامل للطلاب لتعليم القيادة والقدرة على التأثير ويكون قدوة للآخرين. وفي هذه المنظمة عدة أقسام، مثل اللغة، والأمن، والنظافة، والصحة وما إلى ذلك.

لمساعدة الأساتيد على التحكم في لغة الطلاب في الحياة اليومية، يُطلب من طلاب في قسم اللغة أن يكونوا قادرين على فهم كل من القواعد اللغوية والمفردات التي لم يتم تدريسها للطلاب الآخرين. وذلك لأن الطلاب لا يتذكرون بالضرورة دائمًا جميع المفردات التي تم تدريسها، كما أن هناك نقصًا في اهتمام الطلاب بتعليم المفردات. في هذه السيطرة يستخدم الطلاب في قسم اللغة أسلوب الجاسوس أو التجسس، حيث إذا دخل الطلاب إلى الجاسوس سينالون الإصلاح أو عقوبة. يمكن أن تكون العقوبة مباشرة بعد ارتكاب المخالفة اللغوية أو بعد وقت العشاء، ويختلف شكل العقوبة من كتابة جملة طيبة إلى حفظ مفردات لم يتم تدريسها من قبل.

في كتاب من تأليف فريدة جايا أن الإعداد للقيام بمهام التدريس أو أنشطة التعليم يكون من خلال تطبيق مبادئ التعليم ومن خلال خطوات التعليم والتخطيط نفسه، والتنفيذ والتقييم، وذلك لتحقيق أهداف التعليم المحددة مسبقاً.^{٥٤} قال Sudjana (1991 : 20) أن معنى من التخطيط أو برامج التدريس والتعلم ليس أكثر من توقعات أو تقدير المعلم فيما يتعلق بالأنشطة التي يجب على الطلاب القيام بها أثناء عملية التعليم.



⁵⁴ Jaya, Farida, “Perencanaan Pembelajaran”, (Medan : UIN Sumatera Utara), 2019, hal.

الباب الخامس

ملخص نتائج البحث والاقتراحات

أ- ملخص نتائج البحث

من الوصف أعلاه فيما يتعلق بتطبيق تعليم المفردات في معهد بناء إنسان كامل, يمكن استخلاص عدة استنتاجات، منها:

١. تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف

أ) تخطيط منهج تعلم المفردات

يتضمن التخطيط في معهد بناء إنسان كامل سدارجا تطوير اللغة العربية والمناهج الدراسية. ومع ذلك, في صنع المنهج لم يتم تسجيله ولا يزال يتغير. قام المسؤول عن المفردات بإعداد المنهج ولكنه لم يصل بعد إلى مرحلة طباعة البيانات. كما هو الحال مع خطة تنفيذ التعلم, لا يوجد في هذه المعهد إعداد لخطط الدروس لأن المدرس الذي يقوم بتدريس المفردات يتبع ما يحدده الشخص المسؤول عن المفردات. إنهم يفضلون المشاركة في الممارسة المباشرة, لكنهم لا ينظمون التعلم الذي سيعلمونه.

ب) تنفيذ تطبيق تعليم المفردات

أما بالنسبة لتطبيق منهج تعلم المفردات في مدرسة بينا إنسان كامل سيداريجا سيلاكاب الإسلامية الداخلية فيمكن تلخيصه على

النحو التالي

١. أهداف تعلم المفردات

٢. مواد تعلم المفردات

٣. مناهج وطرق واستراتيجيات تعلم المفردات

٤. تقويم تعليم المفردات

ج) تقييم تطبيق تعليم المفردات

يتم التقييم الذي يجريه المعلمون في تعليم مفردات في معهد بناء إنسان كامل من خلال الامتحان الشفهية و الامتحان التحريري. في الامتحان الشفهي يطلب من الطلاب إيداع المفردات التي درسوها لدى المعلم الذي تم تحديده، ويطلب من الطلاب إيداع المفردات خلال المهلة المحددة، على الأقل خمسة مفردات يمكن للطلاب إيداعها لدى المعلم مقابل إيداع واحد. يتم تطبيق الامتحان التحريري أيضًا في هذ المعهد، وهذه الامتحانات هي نفس الامتحان التحريري

المعتادة. تُطرح على الطلاب أسئلة تتعلق بمفردات التي درسوها، ثم

يكتب الطلاب إجاباتهم على ورقة الإجابة المقدمة.

٢. خصائص تطبيق تعليم المفردات بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا

شلاشف

تختلف خصائص تطبيق تعليم المفردات في معهد بناء إنسان

كامل عن العديد من المؤسسات التعليمية الأخرى التي يتم فيها توفير

تعليم المفردات. في معهد بناء إنسان كامل سدارجا، تستخدم في

تعليمها المفردات منهجًا يعتمد على ملاحظة منهج معهد العصرى

كونتور. إن وجود منهج دراسي في تعلم مفردات المعلم يمكن أن يسهل

تحقيق الأهداف بطريقة منظمة.

ب- الإقتراحات

تنفيذ منهج تعلم المفردات إذا كان مطورو المنهج في المعهد يخططون للأشياء

المتعلقة بتعلم المفردات، سواء الأنشطة داخل الفصل الدراسي أو خارج الفصل

الدراسي. لأن منهج تعلم المفردات يمكن أن يعمل بسلاسة إذا سار التخطيط

على النحو الأمثل.

١. أن تدعم المعهد دائماً تنفيذ خطط المناهج الدراسية بحيث تسير بسلاسة مثل الأنشطة الحالية، وتستمر أيضاً في توفير المرافق والبنية التحتية في عملية تخطيط المناهج الدراسية. حتى يمكن تنفيذ أهداف منهج تعلم المفردات كما هو متوقع

٢. إلى طلاب بمعهد بناء إنسان كامل سدارجا شلاشف أن يكونوا أكثر نشاطاً في تطوير مهاراتهم اللغوية، باللغتين العربية والإنجليزية، سواء في أنشطة التدريس والتعلم في الفصل أو في الأنشطة اللغوية في المعهد من أجل تحقيق الأهداف التعليمية.



قائمة المراجع

ريسا رادا رابيه، "تعليم المفردات باستخدام PAILKEM في تعليم اللغة العربية
المدرسة الثانوية الحكومية الثانوية بمالانج"، جامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩

محمود كامل ناقة، مرجع سابقة

محمد علي الصابوني التفاسير، المجلد الأول

رشدي أحمد طعيمة، "تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه"،
(الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)

عمر جاسم الجبوري و حمزة هاشم السلطاني، "المناهج والطرائق تدريس اللغة
العربية"، (دار الرضوان للنشر والتوزيع، عمان ٢٠١٢)

دندا كلسي بارمندا، "منهج تعليم اللغة العربية للمرحلة الابتدائية بإندونيسيا
لهدايات"، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، ٢٠٢٢

رجاء عباس محمد، "أساليب التعلم والتعليم في السنة النبوية الشريفة"،
2020, Vol. 28, No. 9 Journal of University of Babylon for Humanities,

نوال مجدوب، "مزايا طرق جمع البيانات المختلفة و عيوبها و متى يتم استخدام
كل منها"، ٢٠١٧، مجلة السراج في التربية و قضايا المجتمع: العدد الأول

- Wina Sanjaya, *“Kurikulum dan Pembelajaran”*, (Jakarta: Kencana: 2008)
- Muradi, Ahmad, Taufiqurrahman, *“Pengembangan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Konsep dan Aplikasi”*, (Depok: PT RajaGrafindo Persada: 2021)
- Muhbib Abdul Wahab, *“Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab”*, (Ciputat: Lembaga Penelitian Universtas Islam Negeri Syarif Hidayauallah Jakarta, 2008)
- Hijriyah Umi, *“Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah”*, 2018, (Surabaya: CV Gemilang)
- Fatwiah Noor, *“Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab di Perguruan Tinggi”*, 2018, Arabiyatun: Jurnal Bahasa Arab, Vol. 2, No. 1
- Mansyur Abdurrahman, *“Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren El Fata”*: Jurnal Ilmu Tarbiyah
- Hasna Qonita Khansa *“Strategi Pembelajaran Bahasa Arab”*, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II, 2016
- Akhadiyah, MK, Sabari, dkk, *“Pengajaran Kosakata”*, (Jakarta: Dikti, 1991)
- Suandi Munthe dkk, *“Pembelajaran Mufradat Dalam Meningkatkan Maharah al-Kalam Santri di Pondok Pesantren”*, 2022, Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab, Vol. 4, No. 2
- Undang-undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 Pasal 1 No. 19 Tentang Sistem Pendidikan Nasional
- Ahmad Saifuddin, *“Eksistensi Kurikulum Pesantren dan Kebijakan Pendidikan”*, Jurnal Pendidikan Agama Islam, 2015, Vol. 3, No. 1
- Muhammad Munif, *“Inovasi Pengembangan Kurikulum Sekolah Berbasis Pesantren Dalam Meningkatkan Kepercayaan Masyarakat”*, Jurnal Manajemen dan Ilmu Pendidikan, 2021, Vol. 3, No. 2
- Djamaludin dan Abdullah Aly, *Kapita Selekta Pendidikan Islam*, 99
- Iin Khozainul K, dkk, *“Pengembangan Kurikulum Pesantren dan Madrasah; Komponen, Aspek dan Pendekatan”*, Jurnal Pendidkan Islam, 2020, Vol. 3, No. 1
- M. Andi Setiawan, *“Belajar dan Pembelajaran”*, Uwais Inspirasi Indonesia, (Ponorogo: 2017)

- Zahrotun Fajriah “*Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar*”, Jurnal Pendidikan Usia Dini, 2015, Vol. 9, No. 1
- M. Ilham Muchtar, “*Peningkatan Penguasaan Mufradat Melalui Pengajian Kitab Mahasiswa Ma’had Al-Birr UNISMUH Makassar*”, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, 2018, Vol. 2, No. 2
- Zuchri Abdussamad, 2021, “*Metode Penelitian Kualitatif*”, Makassar: Syakir Media Press
- Haryanto, “*Evaluasi Pembelajaran (Konsep Dan Manajemen)*”, Yogyakarta: UNY Press
- Nita Zakiah, “*Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah Al Islamiyah Kotabumi Lampung Utara*”, Indonesian Journal Of Instructional Technology, Vol. 2, No. 1
- Ahmad Muradi dan Taufiqurrahman, “*Pengembangan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Konsep dan Aplikasi*”, Depok: PT RajaGrafindo Persada
- Srilestari, “*Pengembangan Kurikulum Al-Islam Kemuhammadiyah dan Bahasa Arab (ISMUBA) di SD Muhammadiyah Bendo Kulon Progo*”, Equilibrium : Jurnal Pendidikan, Vol. 10, No. 1
- Nurhaliza, Emi Lestari dan Fivi Irawani, “*Analisis Metode Ceramah Dalam Pembelajaran IPS Terpadu Di Kelas VII SMP Negeri 1 Selimbau Kabupaten Kapuas Hulu*”, Historica Didaktika: Jurnal Pendidikan Sejarah, Budaya Sosial, 2021, Vol. 1, No. 2
- Kamntini dan Fahmi Agustina Sitompul, “*Pengaruh Metode Bernyanyi terhadap Kemampuan Mengingat Huruf dan Angka pada Anak Usia Dini*”, Jurnal Obsesi : Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini, 2020, Vol. 4, No. 1
- Handriawan. Dony, Nurman. Muhammad, “*Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*”, (Sanabil : Mataram), 2021
- Rokhmawati, Diyah M dan Kurnia D, “*Perencanaan Pembelajaran (Meningkatkan Mutu Pendidk)*”, Journal of Basic Education: 2023, No. 2 Vol. 1
- Sholihah, “*Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Mufradat*”, Jurnal Tarling, Vol. 1 No. 1
- Jaya, Farida, “*Perencanaan Pembelajaran*”, (Medan : UIN Sumatera Utara), 2019

Salmawati, *"Pengaruh Penguasaan Mufrodat Terhadap Keterampilan Berbahasa Arab Siswa MTs Kelas VIII Muhammadiyah Benteng Selayar"*, Universitas Muhammadiyah Makassar, 2018



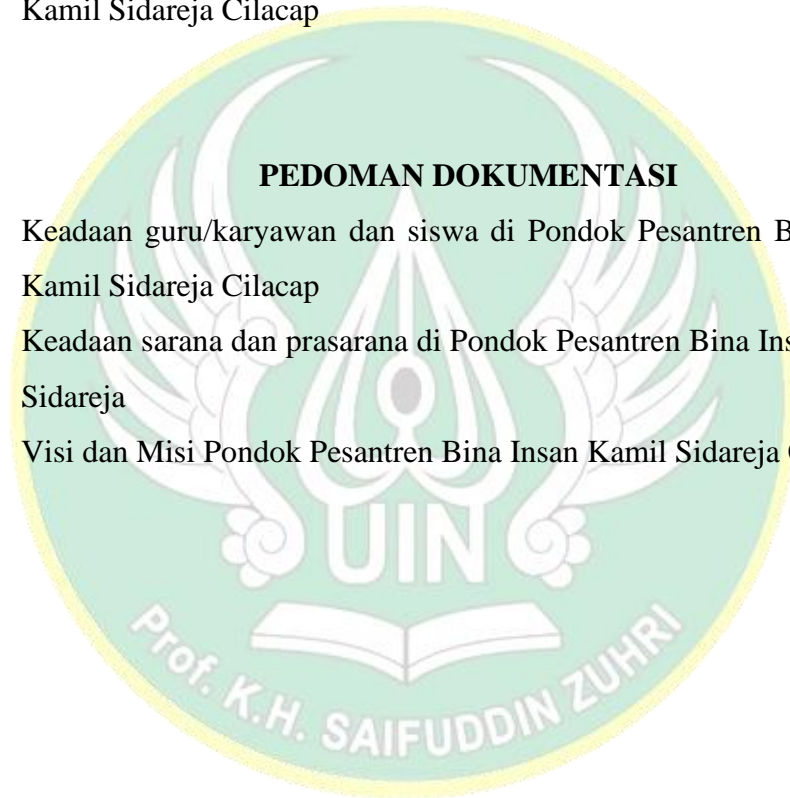
الملاحق

PEDOMAN OBSERVASI

1. Persiapan guru sebelum melakukan pembelajaran mufradat didalam kelas
2. Proses pembelajaran mufradat di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja Cilacap
3. Metode pembelajaran yang digunakan di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja Cilacap

PEDOMAN DOKUMENTASI

1. Keadaan guru/karyawan dan siswa di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja Cilacap
2. Keadaan sarana dan prasarana di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja
3. Visi dan Misi Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja Cilacap



PEDOMAN WAWANCARA

1. Penanggung jawab pembelajaran mufradat di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja Cilacap
 - a. Dalam pembelajaran mufradat menggunakan kurikulum apa?
 - b. Sejak kapan kurikulum ini diterapkan?
 - c. Apa yang melatarbelakangi Pondok Pesantren Bina Insan Kamil menggunakan kurikulum ini?
 - d. Apa karakteristik dari kurikulum pembelajaran mufradat di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil?
 - e. Kurikulum itu bersifat dinamis atau mengikuti zaman, apakah kurikulum pembelajaran mufradat ini akan berganti?
 - f. Apa tujuan dengan menggunakan kurikulum ini?
 - g. Apa yang menjadi tolak ukur keberhasilan kurikulum yang dipakai?
 - h. Perencanaan dalam pembelajaran seperti apa?
 - i. Dalam pembelajaran siswa dituntut untuk apa?
 - j. Apa bentuk evaluasi dari pembelajaran mufradat?
2. Guru Pembelajaran mufradat di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja Cilacap
 - a. Apakah ada tema khusus dalam pemberian mufradat kepada siswa?
 - b. Berapa banyak siswa yang mengikuti pembelajaran mufradat?
 - c. Berapa banyak guru yang terlibat dalam pembelajaran mufradat?
 - d. Apa fungsi mufradat yang siswa dapat? Apakah hanya memperkaya mufradat atau menjadi bahasa keseharian?
 - e. Apa kesulitan yang dialami dalam pembelajaran mufradat?
 - f. Apa metode yang ustadzah Ketika menyampaikan mufradat kepada siswa?
 - g. Berapa kali mufradat diberikan dalam satu pekan dan berapa jumlah mufradat yang diberikan satu kali pertemuan?

- h. Berapa alokasi waktu untuk pembelajaran mufradat satu kali pertemuan?
- i. Apa harapan ustadzah untuk siswa sebagai guru yang menggunakan metode dalam pembelajaran?
3. Siswa di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja Cilacap
- a. Apakah kalian menyukai Bahasa Arab?
- b. Apakah kalian kesulitan dalam menghafal mufradat yang diberikan?
- c. Bagaimana pendapat kalian mengenai cara penyampaian mufradat yang guru lakukan?
- d. Apakah metode yang digunakan ustadz ustadzah efektif untuk memudahkan kalian dalam memahami mufradat?
- e. Apabila siswa tidak melakukan tertib bahasa, apa hukuman yang kalian dapat?
- f. Adakah tuntutan dari ustadz ustadzah agar siswa yang menjadi bagian bahasa bisa lebih memahami bahasa dibandingkan yang lain?

**Wawancara Dengan Penanggung Jawab Pembelajaran
Mufradat Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja
Cilacap**

No.	Pertanyaan	Jawaban
1.	Dalam pembelajaran mufradat menggunakan kurikulum apa?	Dalam pembelajaran mufradat di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja ini kita menggunakan kurikulum dari hasil pengamatan kurikulum Pondok Pesantren Modern Gontor, lebih ke sistem pembelajarannya.
2.	Sejak kapan kurikulum ini diterapkan?	Kurikulum ini diterapkan baru menjelang 3 tahun. Tetapi untuk bahasa sendiri sudah

		berjalan 5 tahun. Yang mana pengampu bahasa setiap tahunnya berganti.
3.	Apa yang melatarbelakangi Pondok Pesantren Bina Insan Kamil menggunakan kurikulum ini?	Supaya kita punya gambaran serta tolak ukur kesuksesan bahasa disini kita menggunakan sistem seperti yang kita pelajari di pondok dulu, kita bawa kesini kita edukasikan sistem tersebut.
4.	Apa karakteristik dari kurikulum pembelajaran mufradat di Pondok Pesantren Bina Insan Kamil?	Karakteristik dari kurikulum pembelajaran ini yaitu berbeda dengan Pondok Pesantren yang juga memiliki pembelajaran mufradat, biasanya pembelajaran mufradat hanya sekedar dijalani tanpa ada kurikulum di dalamnya. Di Pondok pesantren Bina Insan Kamil ini dalam pembelajaran mufradat nya menggunakan kurikulum.
5.	Kurikulum itu bersifat dinamis atau mengikuti zaman, apakah kurikulum pembelajaran mufradat ini akan berganti?	Karena setiap tahun kita ganti, jadi sistem kita tidak diganti. Tetapi mencari kelemahan tahun-tahun lalu untuk membangun tahun ini, menyempurnakan yang sebelum-sebelumnya. Mungkin tidak diganti. Kalo orang nya ganti dan sistemnya diubah, nantinya pola pikir anak juga bakal berubah.
6.	Apa tujuan dengan menggunakan kurikulum ini?	Tujuan yang pertamam itu anak-anak sendiri bisa berkomunikasi dengan baik dan benar dengan menggunakan bahasa arab tersebut, kedua anak-anak bisa memahami bahasa arab dalam pembelajaran pesantren. Anak-anak bisa mengimbangi pelajaran-

		pelajaran pondok yang lain yang menggunakan bahasa arab.
7.	Apa yang menjadi tolak ukur atau evaluasi dari kurikulum yang dipakai?	Lebih ke evaluasi penonjolan di anak-anak, kita mengevaluasi sejauh mana tingkat kebahasaan mereka. Terlebih dahulu kita mengevaluasi di organisasinya dulu, penggerak bahasa di OSBIK nya, lalu kita melihat sejauh mana komunikasi anak-anak dengan adanya ujian. Baru kita menjadikan ini evaluasi, apakah dari sistem atau dari pengawasan kita kurang.
8.	Perencanaan dalam pembelajaran seperti apa?	Perencanaanya saya memilih mufradat apa saja yang akan diberikan ke siswa lalu juga saya beri contoh kalimat yang sesuai dengan mufradat yang sudah saya pilih. Kemudian para mentor ini yang mengedukasi kepada siswa.
9.	Dalam pembelajaran siswa dituntut untuk apa?	Dalam pembelajaran mufradat ini siswa dituntut untuk bisa mengingat atau menghafal serta mempraktikannya karena mufradat ini akan digunakan siswa dalam berkomunikasi.
10.	Apa bentuk evaluasi dari pembelajaran mufradat?	Evaluasi nya kita ada ujian lisan dan ujian tertulis. Ujian lisan siswa diwajibkan menyetorkan mufradat yang telah dipelajari kepada pengampu yang sudah ditentukan. Menyetorkannya pun bertahap tetapi harus selesai dengan kurun waktu yang telah ditentukan. Sekali setoran itu minimal 5 mufradat.

**Wawancara Dengan Guru Di Pembelajaran Mufradat
Pondok Pesantren Bina Insan Kamil Sidareja Cilacap**

No.	Pertanyaan	Jawaban
1.	Apakah ada tema khusus dalam pemberian mufradat kepada siswa?	Tema nya sudah dibagi sesuai kelas nya, missal kelas 7 temanya kamar mandi kelas 8 nya tentang kata kerja gitu.
2.	Berapa banyak siswa yang mengikuti pembelajaran mufradat?	Siswa perempuannya ada sekitar 76 siswa, kalo siswa laki-laki ada 106 siswa.
3.	Berapa banyak guru yang terlibat dalam pembelajaran mufradat?	Kalo ustadz nya itu 4 untuk siswa laki=laki sama 3 ustadzah untuk siswa perempuan.
4.	Apa fungsi mufradat yang siswa dapat? Apakah hanya memperkaya mufradat atau menjadi bahasa keseharian?	Untuk fungsi mufradat sendiri biar siswa punya pegangan mufradat karena kan mufradat ini di pakai mereka untuk berkomunikasi. Jadi mufradat-mufradat ini bukan sekedar mereka memperbanyak kosakata tapi mufradat ini jadi bahasa keseharian mereka.
5.	Apa kesulitan yang dialami dalam pembelajaran mufradat?	Kesulitannya siswa bukan focus ke saya waktu pembelajaran tapi mereka asik sama dunia mereka sendiri, ada yang ngobrol bahkan ada yang buat forum baru.
6.	Apa metode yang ustadzah Ketika menyampaikan mufradat kepada siswa?	Mungkin lebih ke ceramah sama bernyanyi, saya jelaskan mufradat nya dulu lalu contoh kalimat nya. Misal dirasa ini siswa udah pada bosen saya kasih nyanyi nyanyi gitu tapi masih berkaitan sama mufradat yang sedang di pelajari atau kadang biar siswa ngga bosan sama suasana kelas saya

		pindahkan kelasnya di lapangan bola atau di tempat yang sekiranya bisa untuk belajar.
7.	Berapa kali mufradat diberikan dalam satu pekan dan berapa jumlah mufradat yang diberikan satu kali pertemuan?	Pembelajaran mufradat dilakukan dalam satu pekan itu empat kali, dari hari senin sampai kamis. Satu kali pertemuan mufradat yang kita berikan ke siswa itu lima mufradat.
8.	Berapa alokasi waktu untuk pembelajaran mufradat satu kali pertemuan?	Durasi pembelajaran cuma satu jam aja, dari jam 5 sore sampai jam 6 sore atau menjelang maghrib.
9.	Apa harapan ustadzah untuk siswa sebagai guru yang menggunakan metode dalam pembelajaran?	Harapannya siswa bisa menguasai dasar-dasar penggunaan bahasa arab dalam kehidupan sehari-hari, bisa menumbuhkan rasa cinta atau suka dulu terhadap bahasa arab.

**Wawancara Dengan Siswa Pondok Pesantren Bina Insan
Kamil Sidareja Cilacap**

No.	Pertanyaan	Jawaban
1.	Apakah kalian menyukai Bahasa Arab?	Lumayan suka, karena di Pendidikan sebelumnya kebetulan juga ada pelajaran bahasa arab jadi sekarang ngga kaget kaget banget.
2.	Apakah kalian kesulitan dalam menghafal mufradat yang diberikan?	Kadang ada yang susah kalo yang asing ditelinga, kalo yang udah sering didengar gampang.
3.	Bagaimana pendapat kalian mengenai cara penyampaian mufradat yang guru lakukan?	Cara setiap guru menyampaikan kan berbeda, ada yang gampang dipahami, ada yang bikin bosan, ada juga yang susah buat dipahami.

4.	Apakah metode yang digunakan ustadz ustadzah efektif untuk memudahkan kalian dalam memahami mufradat?	Lumayan efektif, jadi lebih gampang buat dihafal mufradatnya. Apalagi kalo pake nyanyian atau permainan lebih cepet masuk ke otak.
5.	Apabila siswa tidak melakukan tertib bahasa, apa hukuman yang kalian dapat?	Ada beberapa hukuman, misalnya kaya menghafal mufradat yang belum diajarkan atau nulis kalimat thayyibah ada juga hukuman langsung setelah melakukan pelanggaran bahasa.
6.	Adakah tuntutan dari ustadz ustadzah agar siswa yang menjadi bagian bahasa bisa lebih memahami bahasa dibandingkan yang lain?	Ada, misalnya mufradat-mufradat yang belum atau tidak dipelajari siswa lain, kita hafal mereka engga. Kadang kan ada yang males buka kamus atau lupa makna kosakata atau belum diajarin kita bisa bantu jawab kalo ada yang nanya.



**OBSERVASI DAN DOKUMENTASI PONDOK
PESANTREN BINA INSAN KAMIL SIDAREJA
CILACAP**



الملاحظة في الفصل الأخوات



الملاحظة في الفصل الإخوان



الكتاب تعليم المفردات

PERTEMUAN 3
KOPERASI PELAJAR I

No	Indonesia	Arab	Ttd	Ttd Ujian	Inggris	Ttd	Ttd Ujian
1	Koperasi Pelajar	شركة الطلبة			Student Cooperation		
2	Penjaga Kasir	أمين الصندوق			Cashier		
3	Kantong Kresek	بلاستيكي			Plastic Bag		

Note :

PERTEMUAN 4
KAMAR I

No	Indonesia	Arab	Ttd	Ttd Ujian	Inggris	Ttd	Ttd Ujian
1	Kamar	خجرة			Room		
2	Pintu	باب			Door		
3	Lemari	خزانة			Cupboard		

Note :

المادة تعليم المفردات



المقابلة مع المسؤول تعليم المفردات



المقابلة مع المدرسة تعليم المفردات



المقابلة مع الطلاب



المقابلة مع الطلاب



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO
UPT MA'HAD AL-JAMI'AH

Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Jawa Tengah 53126, Telp:0281-635624, 628250 | www.ainpurwokerto.ac.id

SERTIFIKAT

Nomor: In.17/UPT.MAJ/15565/21/2021

Diberikan oleh UPT Ma'had Al-Jami'ah IAIN Purwokerto kepada:

NAMA : NAURA AQILA SALMA
NIM : 1917403093

Sebagai tanda yang bersangkutan telah LULUS dalam Ujian Kompetensi Dasar Baca Tulis Al-Qur'an (BTA) dan Pengetahuan Pengamalan Ibadah (PPI) dengan nilai sebagai berikut:

# Tes Tulis	:	91
# Tartil	:	70
# Imla`	:	77
# Praktek	:	74
# Nilai Tahfidz	:	78



Purwokerto, 21 Jun 2021



ValidationCode



**MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS
INSTITUTE COLLEGE ON ISLAMIC STUDIES PURWOKERTO
LANGUAGE DEVELOPMENT UNIT**

Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Central Java Indonesia, www.ainpurwokerto.ac.id

CERTIFICATE

Number: In.17/UPT.Bhs/PP.009/17245/2021

This is to certify that :

Name : NAURA AQILA SALMA
Date of Birth : CILACAP, February 16th, 2001

Has taken English Proficiency Test of IAIN Purwokerto with paper-based test, organized by Language Development Unit IAIN Purwokerto on April 29th, 2020, with obtained result as follows:

1. Listening Comprehension	: 60
2. Structure and Written Expression	: 52
3. Reading Comprehension	: 59




Obtained Score : 568

The English Proficiency Test was held in IAIN Purwokerto.



ValidationCode

Purwokerto, October 7th, 2021
Head of Language Development Unit,

Dr. Ade Ruswatie, M. Pd.
NIP: 198607042015032004



وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو
الوحدة لتنمية اللغة

عنوان: شارع جنرال أحمد يحيى رقم: ٤٠ بوروكرتو ٥٣١٣٦ هاتف: ٢٨١ - ٦٣٥٦٢٤ - www.iainpurwokerto.ac.id

الشهادة

الرقم: ان.١٧ / UPT.Bhs / PP.٠٠٩ / ١٧٢٤٥ / ٢٠٢٠

منحت الى	الاسم	: نورا عاقلا سلمى
المولودة	: بتشيلاتشاب، ١٦ فبراير ٢٠٠١	الذي حصل على
	فهم المسموع	: ٥٦
	فهم العبارات والتراكيب	: ٥٥
	فهم المقروء	: ٥٦
	النتيجة	: ٥٥٨



في اختبارات القدرة على اللغة العربية التي قامت بها الوحدة لتنمية اللغة في التاريخ ١٤
مايو ٢٠٢٠

بوروكرتو، ٦ مايو ٢٠٢٠
رئيس الوحدة لتنمية اللغة،
الحاج أحمد سعيد، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٦١٧٢٠٠١١٢١٠٠١



ValidationCode





KEMENTERIAN AGAMA
UIN PROF. K.H. SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO
LABORATORIUM FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN
 Alamat : Jl. Jend. A. Yani No. 40A Telp. (0281). 635624 Psw. 121 Purwokerto 53126

Sertifikat

Nomor : B. 017 / Un.19/K. Lab. FTIK/ PP.009/ III/ 2023
 Diberikan Kepada :

NAURA 'AQILA SALMA
1917403093

Sebagai bukti yang bersangkutan telah melaksanakan kegiatan Praktik Pengalaman Lapangan (PPL) II Tahun Akademik 2022/2023 pada tanggal 23 Januari sampai dengan 4 Maret 2023 dengan Nilai

A

Mengetahui,
 Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan



Prof. Dr. H. Suwito, M.Ag.
 NIP. 19710424 199903 1 002

Purwokerto, 28 Maret 2023
 Laboratorium FTIK
 Kepala,



Dr. Nurfuadi, M.Pd.I.
 NIP. 19711021 200604 1 002

SERTIFIKAT

APLIKASI KOMPUTER

KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO
UPT TEKNOLOGI INFORMASI DAN PANGKALAN DATA
 Alamat: Jl. Jend. Ahmad Yani No. 40A Telp. 0281-635624 Website: www.iainpurwokerto.ac.id Purwokerto 53126



IAIN PURWOKERTO

No. IN.17/UPT-TIPD/7563/II/2021

Diberikan Kepada:

NAURA 'AQILA SALMA
 NIM: 1917403093

Tempat / Tgl. Lahir: Cilacap, 16 Februari 2001

Sebagai tanda yang bersangkutan telah menempuh dan **LULUS** Ujian Akhir Komputer pada Institut Agama Islam Negeri Purwokerto Program **Microsoft Office®** yang telah diselenggarakan oleh UPT TIPD IAIN Purwokerto.

Purwokerto, 15 Februari 2021
 Kepala UPT TIPD



Dr. H. Fajar Hardoyono, S.Si., M.Sc
 NIP. 19801215 200501 1 003

SKALA PENILAIAN

SKOR	HURUF	ANGKA
86-100	A	4.0
81-85	A-	3.6
76-80	B+	3.3
71-75	B	3.0
65-70	B-	2.6

MATERI PENILAIAN

MATERI	NILAI
Microsoft Word	80 / B+
Microsoft Excel	75 / B
Microsoft Power Point	78 / B+




السيرة الذاتية

أ- الشخصية

الإسم : نورة عاقلة سلمى

الرقم الجامعي : ١٩١٧٤٠٣٠٩٣

مكان وتاريخ الميلاد : شلاشف, ١٦ فبراير ٢٠٠١

إسم الأب : زمهرى

إسم الأم : النور الهداية

العنوان : ميرتاسينجا, شلاشف الشمال, شلاشف

ب- السيرة الدراسية

١. مدرسة الابتدائية الحكومية ٢ سيداكايا شلاشف

٢. مدرسة المتوسطة الإسلامية المتكاملة بيت السلام يوجياكارتا

٣. مدرسة الثانوية الإسلامية المتكاملة بيت السلام يوجياكارتا

بورووكرتو, ١٨ اكتوبر ٢٠٢٣



نورة عاقلة سلمى

الرقم الجامعي : ١٩١٧٤٠٣٠٩٣